

Szerkesztőség:

Arad. Acsev.-palota

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/22.

(József főherceg-ut.)

Sürgöny cím: Közlöny. Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal

151.

Megjelenik naponta reggel

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Egész évre — — 1080 Lei

Fél évre — — — 540 Lei

Negyed évre — — 270 Lei

Havonta — — — 90 Lei

Hirdetések díjszabás szerint.

EGYES SZÁM ÁRA — 5 Lei

VASÁRNAP — — — 6 Lei

Bucurestiben 50 banival több

Döntő fordulat a román-magyar optáns-perben

Magyar Testvérek!

Hitet kell tennetek arról, hogy magyarok vagytok! Választásra szólít a szavazó urnához a törvény kötelező erejével az állami hatalom s mi elvisszük oda becsületos hitvallásunkat állampolgári kötelességünkönkről, de fájdalmainkról és követeléseinkről is. A kisebbségi sorsban eltöltött tíz esztendő emlékének tanulsága kiáltó figyelmeztetés arra, hogy semmit sem remélhetünk, ha önmagunk erejében nem bízhatunk!

Gyermekeink sorsát senki szívén nem viseli rajtunk kívül: kulturánkért védelmi harcra csak magunk vagyunk hivatottak; megfojt a gazdasági nyomoruság, mibe hibánkon kívül taszítottak, ha minden emberünk, közintézményeink és összességünk talpraállításáért, új erőhöz jutásáért sikra nem szállunk. Senki nem gondoskodik életérdekeink védelméről, ha más pártnak az árnyékában letörpülten elkeveredünk. Testvéreink! Minden magyar embernek jól megfontolt érdekében kibontjuk az önálló magyar választási zászlót, melynek táborába sorakoznotok kötelesség.

Majdnem kétfélmilliónyi a lélekszámunk s ez a számbeli sokaság megadja a lehetőséget az önálló magatartásra. A jóval kisebb lélekszámmal rendelkező kisebbségi sorstestvéreink, a németek ezuttal-kénytelenek voltak mellőlnünk más utra kitérni. Mi megértjük a kényszerítő körülményeket és ezután is tovább ápoljuk velük a politikai barátságot. De nem ellenséges hadállás ez a magatartásunk a román nemzeti-parasztpárttal szemben sem, hanem megértésre számító békés felvonulás, hogy jogaink érvényesítésétől le ne maradjunk a gyulafehérvári határozatoknak III. 1. pontja szerint, mely azt mondja:

„Minden nép... a saját fajbeli egyvénei által és népessége számarányában képviselői jogot nyer a törvényhozó testületben és az ország kormányzásában.”

A korábbi elnöke maga vállalta a választás tisztaságának, a szavazás szabadságának a biztosítását. A bekövetkezett rendszerváltozás megadja az alkalmat most, hogy a magyar népakarat megnyilatkozzék, mindenki szabadon lesvavazhasson és magyar választó csak magyar listára szavazhat.

Aki nem tart velünk, az lemondott arról, hogy mint magyart számbavegyék s aki a párthűség becsületét megszegi, annak nincsen becsülete azok előtt sem, kiknek átpártolásukkal használni vélnek. A külön utakra szakadtaknak eddigi példája mutatja, hogy az egységbontó szándéknak lealázó a bére és sehol sincs jutalma, megbecsülésre csak a tisztességes, őszinte magyar lélek számíthat. Minden paktummal csak veszíthetünk s nem vagyunk a jogoknak olyan bőségében, hogy bármit is ezekből feláldozhassunk, de a román közvélemény előtt semmiféle paktumnak nincsen tisztelete, nekünk pedig az eredménytelen paktumkísérletezésből megvannak a multbeli tanulságaink. A Magyar Pártnak választási jele:



amelynek minden magyar választó szívébe kell vésődnie s az urna előtt állva a magyar lelkiismeret kell, hogy minden lélekből megszólaljon. Nincsen mitől félni, csak a gyávaságtól sközönyösségtől; de minden magyar emberben gyuljon fel a lelkesedés tüze: Magunkra maradtunk, de ez a mi sorsunk, az Ég legyen a tanunk, hogy egymás támogatásában az erőt megtaláljuk!

Az Országos Magyar Párt intézőbizottsága nevében

Kolozsvár, 1928. november 23-án.

Dr. gróf Bethlen György
elnök.

Dr. Inczedy-Joksmann Ödön
ügyvezető alelnök.

A walesi herceg repülőgépen siet Angliába

A trónörökös lemondotta délafrikai látogatását. — Berlini belgyógyász az angol király halálos ágyánál. — Az ország népe nagy izgalommal lesi a híreket.

A király állapota rosszabbra fordult.

(Az Aradi Közlöny londoni tudósítójának távirata.) A király állapotában kisebb javulás állott be. A beteg rendkívül szenved a mellhártyagyulladás miatt és az

orvosok arra számítanak, hogy a gyógyulási folyamat igen hosszadalmas lesz.

Az angol sajtó csak most ír arról, hogy a király betegsége valóban igen súlyos. A lapok orvosi tanácsadói kijelentik, hogy a király erős szervezete dacára, csak nagynehezen tud megbirkózni a betegséggel, amelynek gyógyulására döntő hatással bír az uralkodó egészséges szervezete. A lapok cáfolják azt a hírt, amely szerint a walesi herceget táviratilag atyja betegágyához rendelték. A walesi herceg a hírek szerint sírított táviratot kapott, amely tanácsolja a hazatérést. Egy további híradás azt mondja, hogy

sürgönyileg Londonba rendelték egy híres német belgyógyászt.

A későbbi jelentések szerint György király állapotáról tegnap este óta nem adtak ki új jelentést, azonban a lapok felemlítik, hogy az elmúlt éjjelt rosszul töltötte, úgyhogy este 10 óra 15 perckor váratlanul újból elhívták az orvosokat. A sajtó nem titkolja, hogy a betegség nem mutat javulást és a király szervezetének súlyos próbával kell megbirkóznia.

A Daily Mail szerint ugynevezett száraz mellhártyagyulladás forog fenn, amelynek csak kevés izzadmány válik ki és a lélegzés meglehetősen fájdalmas szokott lenni.

A lakosság általános részvéte megható. Clynes munkáspárti képviselő egyik beszédében kijelentette, hogy minden néposztály egyforma buzgósággal reméli, hogy a király mielőbb felépül.

Ófelségének — mondotta — nincsen egyetlen ellensége sem a lakosság bármelyik rétegében és felépülésének hírére a legnagyobb elragadtatással üdvözlőné az egész ország.

A walesi herceg lemondotta a délafrikai látogatási ünnepségeket és táviratozott Baldwin miniszterelnöknek, hogy öccsével együtt a legrövidebb idő alatt visszatér Angliába.

A hivatalos jelentések szerint erre nem kapott az udvartól felszólítást.

Bucuresti-i tudósítónk éjszakai telefonjelentése szerint az ottani angol követséghez késő este rádiogram érkezett, amely szerint az angol király állapota ismét súlyosabbra fordult. Orvossai aggnak állapota miatt és a királyi család a walesi herceget, aki jelenleg Afrikában vadászaton van, táviratilag hazarendelte. Hírek szerint a trónörökös repülőgépen indult el Londonba.

A horvátok fekete pénteke.

Egyik nép sem bánt úgy a horvátokkal mint Szerbia. — Nem lehet békületről szó.

(Az Aradi Közlöny zágrábi tudósítójának távirata.) Kossutics Ágost, a horvát parasztpárt egyik vezetője nyilatkozatot adott a politikai helyzetről és többek között a következő ú-dekes kijelentéseket tette:

— Mindenki előtt ismeretes már, hogy Radics meggyilkolásával Jugoszláviában új politikai nap-tár keletkezett, mert a dátum elütötte a mostanig tartó rendszer utolsó óráját.

Junius 20-ika a horvát fekete péntek, amely az egész világnak félelmetesen bebizonyította, hogy a horvátokkal egyetlen nép sem bánt úgy, mint Szerbia.

Amíg Belgrád fel nem fogja Genf szellemét, addig nem való Európába. Az eddig tartó uralom befejeződött. Ne kérdezzék, milyen elégtétellel tartoznak a horvátoknak, mert biztosan tudjuk, hogy

Belgrád nem adhat nekünk elégtételt, de nem is kérjük. Értse meg már Belgrád, hogy már nem adhat és nem irhat elő nekünk semmit, akiknek a civilizáció érdekében folytatott küzdelme oly régi keletű.

— Hallottam azokat a belgrádi kijelentéseket, amelyek szerint az ország jelenlegi határait mindenképpen megvédik. Ilyen kijelentések nevetségesek, hiszen

nemcsak egy ország, hanem a barbárság, egy rablóbarlang határaitól is van szó.

Tekintsen Belgrád Zágrábra úgy, ahogyan Szófiára, Párisra és Prágára tekint, mert amíg ezt meg nem teszi, addig gondolni sem lehet békéről, addig Sodoma és Gomorra marad, amely sóbálynnyá mészíti a rája tekintőt.

Tíz hajó pusztult el a viharban

A nyugateurópai orkánnak eddig száz halálos áldozata van. — Borzalmas részletek az itéletidő pusztításaiból. — Ujabb vihar várható Európa északi részén.

(Az Aradi Közlöny távirati tudósítása.)

Az óceánon dúló nagy vihar, amelynek annyi emberélet esett eddigi áldozatául, még mindig erősen dúl. Az amsterdami jelentések szerint most már bizonyos, hogy a Salento olasz gőzös személyzetének 27 embere életét veszítette, minden mentési kísérlet meghiúsult. Savoya magasabban fekvő területein az eső és a vihar nagy károkat okozott. A Páris—Róma közötti vasutvonalon számos helyen beomlás történt. A vihar a szó szoros értelmében letartolt két hektár erdőt. Több hegyipatak kilépett medréből, elöntötte a síkságot és házakat ragadott magával.

A római jelentések szerint a Földközi-tengeren a nagy viharban zátonyra futott két hajó. A nápolyi kikötő bejáratánál olyan erős a hullámverés, hogy csak nagy nehézségekkel tudnak a gőzösök a kikötőbe jutni. A nápolyi környéki szigetekkel megszakadt az összeköttetés.

Pozzuoli kikötőjéből a vihar egy lehorogonyzott hajót kisodort a nyílt tengerre.

A hajót hatalmas hullámverés egy sziklához vágta és pozdorjává törte.

A legénységet sikerült megmenteni.

Nápolyból jelentik, hogy a város alacsonyabb részeit elöntötte a víz. A messinai tengerszorosban beszüntették a hajóforgalmat. Több mentőcsónak kénytelen volt visszatérni a tengerről a nagy vihar miatt, anélkül, hogy segítséget tudott volna vinni a szorult helyzetben lévő hajóknak.

Viareggióból jelentik, hogy az orkán kisodort a nyílt tengerre egy vitorlás hajót, melynek hat főnyi legénysége volt. A hullámverés a legénység egy tagját lesodorta a fedélzetről. A fedélzeten maradt öt tengerész közül négy mentőcsónokba szállott, hogy hajóba jutott társán segítsen, a vihar azonban közben messze sodorta a vitorlást, úgy, hogy a mentőcsónak órák hosszat küzködött a habokkal. Végül sikerült mindannyiuknak teljesen elcsigázott állapotban partot érni.

A későbbi jelentések szerint az elmúlt napok nagy esőzései következtében Franciaor-

szág területén igen sok folyó kiöntött medréből. Attól tartanak, hogy

Franciaország több helyén árvíz katasztrófa fenyeget. A Marne és a Mosel máris igen nagy károkat okozott.

Délnyugati Franciaország felett óriási vihar vonult el, amelynek következtében megszakadt a távbeszélő forgalom Spanyolországgal. A páris—lyoni vasutvonalat több helyen átlamosta az ár. Strassburg közelében a vihar következtében egy kémény bedőlt és két embert agyonütött. Egész Elzász területén pusztított az orkán.

Franciaország sok részéről jelentenek károkat az utóbbi napok vihara és esőzései következtében.

Az éjszakai jelentések arról számolnak be.

A kormány és a Magyar Párt tárgyalásai

A nemzeti-parasztpárt a székelyföldön nem állít szenátusi jelölteket. Módosítás a vásárhelyi listán. Az ország minden részén benyújtották a Magyar Párt listáját. Bethlen György gróf és Vaida Voevod tárgyalásai.

— Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának éjszakai telefonjelentése. —

A kormány hír szerint egyezséget kötött a szenátusi választásokat illetően a Magyar Párttal. A nemzeti-parasztpárt főtitkára a hírekkel kapcsolatban kijelentette, hogy folyóknak ugyan tárgyalások, azonban megegyezés még nem jött létre.

A tárgyalások alapja, hogy a kormány a székelyföldön nem állít szenátusi jelölteket, ezzel szemben a magyar párt eláll az ország többi részén a jelölésektől.

Ezt az ajánlatot hír szerint Bethlen György gróf tette Vaida Voevodnak és Vaida továbbította Maniunak.

A vásárhelyi listát módosították, miután Feleky Zsigmond és Szijjártó jelöltek visszaléptek. Az új lista a következő:

György József, Árkossy Jenő, Kornhoifer Vilmos, Paál Árpád, Enyedi Jenő és Kristóf János. Szenátorok: Molnár Miklós, Csicsa Lajos.

hogy a párisi meteorológiai intézet szerint mára Európa északi és északnyugati részéről újabb nagy vihar várható, a Grönlandból közeledő depresszió miatt.

A statisztika szerint huszonegy hajót ért hajótörés és tíz hajó pusztult el teljesen. Az emberáldozatok száma meghaladja a százat. Az athéni jelentések szerint négy hajó elsüllyedt. Hollandiában tizezernél több munkás vesztette el kenyerét.

Ostendében minden órában várják a töltés beomlását. A mai napon is példátlan arányokban dúl a vihar a csatorna felett. Calais kikötőben eddig csupán az Excellior hajónak sikerült kikötnie, a többi tehetetlenül vergődik az orkánban.

Newyorkból jelentik, hogy a Fülöp-szigeteken pusztított tájfunnak kétszáz halottja van. A szigetnek egész termése tönkrement.

Minden szavazatra szükségünk van, még ott is, ahol kevés a Magyar Párt lélekszáma, mert nem a helyi, hanem az országos listára szavazunk.

Szenzáció lapzárta előtt.

A magyar boulevard-sajtó uttörője volt az „Esti Ujság”, amely 1895-ben indult meg Budapesten. A lapnak páratlan sikere volt és elterjedésének oka nemcsak az, hogy ugyszólván minden rovata elsősorú zurnalisztikai munka volt és hogy külügyi rovatát rövid tömörséggel, de nagyszerű plaszticitással Kaas Ivor báró, ez a nagy magyar publicista szerkesztette, de az is csinált a lapnak óriási publicitást, hogy naponként délutáni két órákor a rikancsok 1, mondd egy krajcárért árusították.

Ilyen uccai terjesztésre berendezett lapnál mindig igen jelentős tényező — egyben kábala is — hogy az első szám nagyon jól sikerüljön. Egy nagy szenzáció, amely nemcsak százazreket érdekel, de amelynek kihozatala kizárólag az ő sikere, megtermi a maga gyümölcsét és a nagyközönség érdeklődését is tartósan leköti az új boulevard-lap iránt. Az „Esti Ujság”-nak azonban az a fátum nehezített az első számára, hogy a megjelenés napján abszolút nem történt semmi, sem a külföldön, sem a belföldön. Az országgyűlés szünetelt, a tőzsde se nagyon mozgolódott, a bíróságoknál jelentéktelen apró-cseprő ügyeket tárgyaltak, a fővárosnál se közgyűlés, se tanácsülés, színházaknál szélcsend, „ausverschenktes Haus”-okkal. Szóval, a késő őszenére is valóságos kánikulai hokszegzon. A lap tervezője és szerkesztője, a nagyszerűen mozgékony Barna Dóri, kétségbeesetten tördelte a kezét, mert déli egy óráig nem történt egyéb, mint kórházi hírek, vizállás és rendőrségi bekísérések leközlése, a vezércikk pedig kénytelen volt az afganisztáni helyzettel be-

érni. A szerkesztőség tagjai lehorgasztott fővel, kedvetlenül nézettek ki a szerkesztőség Röck Szilárd-uccai ablakán.

Pont egy órákor, tehát „lapunk zárta” előtt, egy szép szál magyar öreg ur, kifent, nagy bajusszal, hosszú, prémes mentével, pörge kalappal a fején, fordult be a Nemzeti Színház felől a Röck Szilárd-uccába. Papp Elek volt, Nádudvar követe, a híres negyvennyolcas népszónok. Egyike az ország legnépszerűbb embereinek, akit Budapesten is egész sereg ember követett az uccán, amikor egy-egy kültekli népgyűlésen zamatos kiszólásaival mulattatta és lelkesítette a pestieket.

Az ablaknál álló szerkesztőségi tagok észrevették közeledését, de annyira el voltak foglalva a saját külön bánatukkal, hogy ügyet sem vetettek rá. Amint Papp Elek épen a szerkesztőségi ablak előtt elhaladt, szembe jön vele egy másik ur, egy nagyon előkelő ügyvéd és abban a pillanatban, amint a két férfi egymáshoz közel jut, mint két tigris, úgy rontanak egymásnak, rettenetes szavak röpködnek a levegőben és a két dulakodó, hatalmas, atlétatermetű férfi egy pillanat alatt a következően fekvő birkózik egymással. A szerkesztőség tagjai lázban égtek, rohantak ki az uccára, megtudták a két férfi nevét. A részletekre már nem is volt szükség. Politikai és hirlapírói körökben meglehetősen ismeretes volt a két férfi közötti nagy antagonizmus — nota bene mind a ketten ügyvédek voltak — amely valamely pörös ügyből sarjadt ki. Az egész verekedés nem tartott tovább két-három percnél. De ez egy országra szóló szenzációnak teljesen elég volt. Az afganisztáni vezércikk azonnal tulszedésbe került és az első két oldal tele volt a két országshírű politikus és ügy-

véd összezördülésének részleteivel és előzményeivel. Ez a szenzáció természetesen a többi esti lapoknak nem volt meg, mert ugyszólván a megjelenés előtti utolsó pillanatokban és ugyszólván házhoz szállítva történt. Elég a hozzá, hogy a lapot — pesti tájszóval élve — csak úgy falták. A rotációs gép nem győzte az újabb és újabb ezer példányokat kinyomni és délután öt óráig már minden kézben az „Esti Ujság”-ot lehetett látni. Ezzel aztán a krajcáros lap szerencséje hosszú időre meg is volt alapozva.

Másnap a Bazilika szomszédságában lévő Lázár-kávéházban nem épen disztिंगvált társaság beszélgetett a feketekávézás közben az új esti lap szerencséséről. Mindenki tudta, hogy egy teljesen színtelen és érdektelen első számmal áll ki a piacra és hogy az utolsó negyedóra mentette meg a lapot a halvaszületéstől. A feketekávézók között ott ült valamelyik „Styx” nevű zuglap szerkesztője is, aki épen egy héttel előbb szüntette be „résztvéthiány miatt” közbotrányt keltő német vicclapját. Nagyon sopánkodott, mondván:

— Jaj, ha én tudtam volna, hogy ez az eset meg fog történni, akkor várakoztam volna egy hétig a lap beszüntetésével.

Valamelyik asztaltárs megjegyezte:

— Maga nem nyert volna ezzel semmit. A maga lapja vasárnap jelent meg és így az „Esti Ujság” megelőzte volna.

Mire a zugszerkesztő fájdalmasan megjegyezte:

— Hiszen nem is a szenzáció megírásával kereshettem volna én vagy ezer forintot. Hanem ellenkezőleg: az elhallgatásával.

Dr. Arany Lipót.

Megkezdődött a választási agitáció Arad megye magyar községeiben.

A legutóbbi választáson 10.966 szavazatot kapott a Magyar Párt Arad megyében. — Ez a szám most hatalmasan meg fog növekedni.

(Arad, november 28.) A választásra való előkészületeket már a mai nap folyamán teljes erővel megkezdte az aradi Magyar Párt. A nemrég megválasztott városi választási bizottság már permanenciába lépett és megkezdte a propaganda-iratok expedálását a vidékre.

Általában az arad megyei magyar községek lakossága nagy érdeklődést tanúsít a közelgő választások iránt. A községekből már ma is az érdeklődők nagy tömege járt fent a Magyar Párt helyiségében, ahol ellátták őket tanácsokkal és instrukciókkal. Az egyes tagozatok vezetői kézhez kapták az utasítást, hogy ejtsék meg a bizalmi férfiak és asszisztensek kijelölését. Aradon a bizalmi férfiak nagyjából ugyanazok lesznek, akik az eddigi választáson is közreműködtek, csupán az esetleg beállott hiányokat fogják pótolni. A bizalmi férfiak és asszisztensek listáját december első napjaiban terjeszti be a pártvezetőség a törvényessékhez.

A Magyar Párt vezetősége nagy lelkesedéssel és energiával kezdett hozzá a választási harcokhoz és bizony lehet számítani arra, hogy a fárad-

dozást teljes siker fogja koronázni. Tekintettel arra, hogy a választás szabad lesz, kétségtelen, hogy a magyar szavazatok száma lényegesen megszorodik, ami biztossá teszi, hogy a magyarság Arad megyében legalább listavezetőjét beválasztja a parlamentbe.

Arad megyében a szavazati joggal rendelkező polgárok száma 107.046. Ebből az 1927. évi választáson leszavazott 78.762. A kisebbségi blokkra 10.966 szavazatot esett ez alkalommal. A liberális párt, mint ismeretes, 29.375 szavazatot kapott, a nemzeti-parasztpárt pedig 24.224-et. A többi szavazatot a kisebb pártok között osztott meg. Az arányszámok most lényegesen megváltoznak és bizonyos, hogy a nemzeti-parasztpárt szavazatainak száma hatalmasan meg fog növekedni, mivel a német községek is az ő listájukra szavaznak. Ezzel szemben viszont megnövekedik a magyar listára szavazók száma is, mivel most a magyar községek lakóinak is módjukban lesz leszavazni, nem úgy mint tavaly és ez pótolni fogja azt a hiányt, amit a német szavazatok elvesztése jelent.

Gyilkosság egy cigaretta miatt.

Két majláthi legény összeveszett egy eltaposott cigarettán. — A verekedés áldozata ma meghalt az aradi közpórházban.

(Arad, november 27.) Véres gyilkosság történt a temesmegyei Majláth községben. Herczeg Lajos földbirtokos birtokán. A gazdaság két cselédje egy csekélységen összeveszett és a verekedés áldozataként Stadler Mihály gazdasági alkalmazott ma délután meghalt az aradi közpórházban. A véres gyilkosság lefolyása a következő volt:

Farkas Lajos és Stadler Mihály együtt dolgoztak a gazdaságban. Tegnap délután Farkas szájából véletlenül kiesett a cigaretta és Stadler csizmájával eltaposta a földön heverő cigarettát, nehogy tűz keletkezhesen. E miatt szóváltás keletkezett a két gazdasági

cseléd között és a verekedés annyira elfajult, hogy Farkas bottal kétszer fejbeverte társát. Ezzel azonban még nem elégedett meg, hanem kést rántott és kétszer a mellébe szurt Stadlernek, aki eszméletlenül esett össze. A földbirtokos a közeli Vingára küldötte a súlyosan sérült embert. Itt megágyapították, hogy az egyik késszurás a tüdőt sértette meg és tüdővérzést okozott. Az orvos tanácsára a munkást beszállították az aradi közpórházba. Mire ideért, már haldoklott és ma délután a nagy vérvesztés következtében meg is halt. A gyilkos Farkast a csendőrség letartóztatta és a temesvári ügyészségre szállította.

Aradot elárasztották hamis ezresekkel

Ma a főpostán is felfedeztek egy hamisított ezerlejest. — Működésbe léptek Aradon is a baiaesti-i pénzhamisítók. — A Banca Nationala vezetősége elmondja az Aradi Közlöny munkatársának a hamis ezresek ismertetőjeleit.

A rendőrség és sziguranca erőlyes nyomozást indított.

(Arad, november 28.) Egyedül az Aradi Közlöny jelentette mai számában, hogy egyik előkelő aradi banknál hamis ezer lejeseket találtak és erről jelentést tettek az állambiztonsági hivatalnál, ahol azonnal bevezették a nyomozást. Az aradi nyomozó hatóságokhoz hetekkel ezelőtt érkezett az értesítés, hogy a Baiaestiben előgott pénzhamisító banda szabadon levő tagjai Aradon intenzív működést fejtenek ki. Bevezették a legközelebbi nyomozást, eddig azonban nem sikerült eredményt felmutatni.

Tegnap este egyik aradi pénzügyi tisztviselője, a pénztárnok megbízásából, ezer lejeseket vitt a Banca Nationalához, hogy azokat husz lejesekre váltsák be. Az ezer lejesek átvizsgálásánál, néhány darab hamisítványt találtak. Azonnal értesítették az állambiztonsági hivatalt, ahol Schiopu komiszárt bízták meg a nyomozás lefolytatásával. A komiszár a Banca Nationalánál letétbehelyezett hamis ezer lejesekből megállapította, hogy

ugyanazon hamisítványokat terjesztik Aradon is, amelyeket egy Szabó Lajos nevű cinkografus készített, aki vezetője volt a Baiaestiben előgott pénzhamisító bandának.

Valószínű tehát, hogy a banda büntársai az utóbbi időben működésbe léptek Aradon.

Ezt a feltevést igazolta az is, hogy ma délután az aradi főpostán ismét találtak egy hamisított ezer lejest.

Az aradi munkásbiztosító pénztár szolgáival tizhármas darab ezrest küldött a postára. Az

ezer lejesek között egy hamisítottat találtak és azonnal értesítették róla az államrendőrséget. Iancu Traian rendőrigazgató lefoglalta a hamis ezer lejest és bemutatta Niculescu főügyésznek, aki utasítást adott a rendőrségnek, hogy a hamispénz-terjesztők ártalmatlanná tevésére vezesse be a szigorú nyomozást.

Munkatársunk különben a hamisbankjegyek felismerhetésére vonatkozólag ma kérdést intézett Zancov György igazgatóhoz, a Banca Nationala aradi fiókjának vezetőjéhez, aki a következőket közölte:

— A Banca Nationala főintézete épen a napokban közölte velünk a legutóbbi nagymennyiségben forgalomba hozott ezresbankjegyek felismerhetésének pontos jeleit.

A hamis bankjegyekről teljesen hiányzik a víznyomás, vagy legalább is világosság elé tartva, az „1000 LEI” felírás és Traian császár képe egészen elmosódott.

Ezenkívül a papír minősége is elüt a valódi bankjegytől, ezt azonban főleg, csak a tapintáskor érezzük meg, mert a hamis ezres papír a puhább. Némi eltérés van a rajzokban is.

RESZLETFIZETÉSRE

Naumann-Varrógépek

olesón beszerezhetők:

Schwartz Arpád Arad, Str. Brancovici (Lázár Vilmos-uca) 5.

T. C.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szíves tudomására hozni, hogy a két évvel ezelőtt BUDAPESTEN A DUNAPARTON MEGNYILT

CARLTON-SZÁLLODA

50 UJONNAN ÉPÜLT SZOBÁVAL KIBŐVÜLT.

Az építkezési munkák teljesen befejeződtek. Az összes uccai szobák fürdő- és előszobával bírnak. Ugy ezek, mint már az ezelőtt használtakban volt szobák központi fűtéssel, folyó hideg- és melegvíz-szolgáltatással, világító-jelzővel, állami telefontal és minden néven nevezendő legújabb kényelemmel vannak berendezve. Megemlítendő, hogy a szálloda-, kávéház-, étkező- és társalgó-termek is megnagyobbítva és alaposan renoválva lettek.

Midőn kérem ezen jelentésemet szíves tudomásul venni, ajánlom magam a nagyérdemű közönség további becses pártfogásába és vagyok teljes tisztelettel:

Illits Gyula,

6475

szállodatulajdonos.

Ezt a finom nüansz differenciát azonban laikus kevésbé veheti észre.

A legbiztosabb módja a hamis bankjegy-felismerésének az, mint a hogy ezt már az Aradi Közlöny közölte,

ha a bankjegy vízjeles felületén arany, vagy ezüst tárggyal vonalat húzunk. Ha a vonal helyét sötét sáv jelzi, úgy az ezer lejes valódi.

Ha a vízjeles felület színe nem változik az érintéstől, úgy az a bankjegy hamisított.

A Banca Nationala mindezeket közölte az aradi bankokkal is, amelyek a legszigorúbb vizsgálat alá vesznek minden beérkező ezer lejest. A sziguranca és a rendőrség pedig karöltve folytatja a nyomozást a hamis bankjegy-terjesztők kézrekerítésére.

Halálra gázolta a vonat.

Borzalmas szerencsétlenség az aradi állomáson a perron közönségének szemeláttára.

(Arad, november 28.) Megrendítő halálos szerencsétlenség történt a késő esti órákban az aradi állomáson. Nanrát Illés hetvennyolc esztendő nagyilaki gazda, az állomás perronján várakozott. A szerencsétlen öreg ember a sinek közé ment és nem vette észre a feléje közeledő tolató mozdonyt. A perronon várakozó közönség az utolsó pillanatban meglátta a sinek között álldogáló embert, többen kiáltozni kezdtek, mire Nanrát Illés ki akart futni a veszélyes helyről. De már késő volt. A mozdony egyik gőztartálya elkapta és a földre terítette. A szerencsétlen eszméletlenül terült el a földön és orrán-száján ömlött a vér. Telefonáltak a mentőkért, akik a közpórházba szállították. Ott műtétet akartak rajta végrehajtani, azonban a műtőasztalon kiszenvedett. Az orvosi vizsgálat megállapította, a szerencsétlenség következtében tüdeje és szíve megsérült. A vizsgálat megindult annak megállapítása végett, hogy a halálos balesetet kit terhel a felelőség.

Aki szereti fajtát, aki magyarnak érzi magát, e jelre adja szavazatát:



A magyar egység e jelben győzni fog!

— Az aradi husiparosok memoranduma a városhoz. Az aradi Husiparosok Szindikátusa ma memorandumot intézett a városhoz. A memorandumban örömmel veszik tudomásul, hogy a város október hó 31-től házi kezelésbe vette a jéggyárat és több kívánságot terjesztettek elő. Elsősorban arra kérik a várost, hogy a jeget mérsékeltebb áron bocsássa a közönség rendelkezésére, ezenkívül kérik, hogy megfelelő időben küldjék el a vágóhidnak, ahol a husiparosok áruját hűtik, végül pedig azon kívánságukat fejezik ki, hogy a jéggyár és a vágóhid közötti utat kövezzék ki. Az interimár bizottság legközelebbi ülésén foglalkozik a husiparosok kívánságaival.

A kölcsönügy újabb fejleményei.

Mi akadályozza a kölcsön megkötését. — Deficit az államkasszában. — A német nehézipar hetvenöt és fél millió aranymárkát fizet Romániának.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának telefonjelentése.) Az Adeverul megállapítja, hogy a kölcsön megkötésének akadálya abban a körülményben rejlik, hogy a bankárok nem hajlandók kölcsönt folyósítani mindaddig, amíg az államkasszában deficit mutatkozik. A deficit hatmilliárd s az összeg növekedésére van kilátás. A bankárok által a deficit fedezésére ajánlott s Bratianu által el is fogadott ajánlatot, mely új, közvetett adók bevezetéséről szól, a nemzeti-parasztpárti kormány már csak elvi okokból sem fogadja el.

Az Adeverul ajánlja a kormánynak, hogy legyen bátorosága a helyzetet tisztázni, hiszen az sulyos s a stabilizációra azonnal szükség van. — Vesse el azokat az ajánlatokat, melyeknek kellő alapja nincs s fogadja el a

krízis megoldására kínálkozó egyetlen megoldást.

Raducanu közmunkaügyi miniszter ma Berlinbe utazott. Vele utazott Dulcescu pénzügyi államtitkár. A miniszter tegnap informatív megbeszéléseket folytatott Popovicu Mihályval.

Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának éjszakai telefonjelentése szerint a kölcsön ügyében ma délután jelentős fordulat állott be. A német nehézipar megbízottai bejelentették a kormánynak, hogy hajlandó kifizetni a hetvenöt és fél millió aranymárka teljes összegét. Ezekután a kölcsön összegének folyósítása már csak napok kérdése. Ludosan pénzügyi államtitkár berlini utazását, a kölcsönüggyel kapcsolatban, jövő hétre halasztotta.

Feloszlott a Lupu-féle parasztpárt.

Lupu dr. washingtoni követ lesz. — A pártvezér szabadkezet adott politikai barátjainak.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának telefonjelentése.) A Lupta mai száma szenzációs politikai hírt közöl. A lap szerint, Lupu volt miniszter és pártvezér, a kormány washingtoni követté nevezi ki. A kinevezés a választások után történik meg és Lupu dr. azon-

nal elfoglalja állását. Lupu már ki is jelentette politikai barátainak, hogy teljesen szabad kezet ad nekik további magatartásukat illetőleg. Ezzel a ténnyel bizonyosra veszik, hogy véglegesen megszűnt a Lupu-féle parasztpárt.

Irodalom és művészet

Tosca.

Dr. Grünfeld Edéné Giuseppe Agrillo és Róna Dezső vendégszereplése az aradi színházban.

Ma este folyt le az aradi színházban az idei színi évad első operaelőadása. Előkelő, műértő közönség lelkesedése a nézőtérben, a gyönyörű Puccini-melódiák... és a színpadon egy ragyogó Tosca, egy kitűnő Scarpia... körülbelül ezek az első impressziók az embernek. Dr. Grünfeld Edéné ez a bájos aradi uriaszony nem csekély feladat megoldását tűzte maga elé, amikor mint Tosca lépett ki a színpadra, de — és ez talán minden sablondícséretnél többet mond — vállalkozása minden vonalon a legteljesebb sikerrel járt. Jól kultúrált drámai szopránja a nehéz szerep minden fázisában pompásan érvényesült (meglátszott rajta Gellinek Lotte tanárnő gondoskodása) megragadóan hatott azoniélul az a kiforrott színésznői készség, amivel Grünfeld Lissy valódi hus-vér Floria Toscat vitt a színpadra. Ma este egy igazi operaénekesnő játszott és énekelt olaszul az aradi színpadon, akinek csodálatos muzikalitása, fényes hangja és drámai alakító ereje nagy diadalt aratott. Nem szokás ugyan, de ezúttal nem lehet említés nélkül hagyni azokat a csodás ruhákat, amiket Tosca viselt és amelyek külön szenzációi voltak az

estnek. Giuseppe Agrillo, a nagyhirű clasz tenorista kifogástalan Cavaradossi volt, szép tenorja különösen a magas regiszterekben színesen hatott, de mindenképp pompás, erőteljes dudzadó, imponáló Scarpia volt Róna Dezső, akinek ma esti teljesítménye minden dícséretet megérdemel. A többi szerepekben Balázs István, Kövéri és Faludi arattak szép sikert.

A közönségnek nagyon tetszett az előadás és sokszor hívta lelkes tapsorkánál a függöny elé a kitűnő szereplőket, dr. Grünfeld Edéné, Giuseppe Agrillót és Róna Dezsőt. Nemkülönben lelkes ünneplésben részesítette Gellért Pál karmestert, aki biztos kézzel uralkodott a jó zenekar felett.

Az aradi városi színház heti műsora a következő: Csütörtök: Háziбарát (Szenes—Nóti-vigjáték. B. bérlet.) Péntek: Parasztecsület és Bajazzók (opera, premier-helyárrakkal, bérletszűnet. Giuseppe Agrillo, dr. Grünfeld Edéné, R. Horváth Mici, Szentgyörgyi Mária és Róna Dezső felléptével. Az előadás tiszta jövedelmét a színészegecsület nyugdíjalapja javára fordítják. Szombat: Három a kislány (C. bérlet.) Vasárnap d. u. háromnegyed 3-ór: János vitéz (operett, félhelyárrakkal.) Fél 5 ór: Régi nyár (operett, rendes helyárrakkal.) Ešte: román előadás. Hétfő: Mary Dougan bűnpöré (színműújdonóság, premier, A. bérlet.) Kedd: Mary Dougan bűnpöré (színmű, B. bérlet.) Szerda: Mary Dougan bűnpöré (színmű, C. bérlet.) Csütörtök: Szerettek (nagy operettújdonóság, premier, A. bérlet.)

TELEFON 70. ERZSEBET SLAGERMOZGO TELEFON 70.

Ma d. u. 5, 7, és 9 órakor Premier!

„Schill-huszárok“ Egy testvér önfeláldozása

Fősz.: Werner Pitechau. Greta Reinwald, Holfay Kamilla, Igo Sym. • Művészi rendezés. • Rendező olosó helyárrak.

Legközelebb: Az elsodort ember, Biró Lajos remekműve, Emil Jannings-szal.

* A Háziбарát minden jelenete biztos kacagás s ezt a hallatlanul mulatságos Szenes—Nóti-vigjátékot ma ismét műsorra tűzte az igazgatóság, Fekete Irénnel, Gaál Pirivel, E. Károly Klárral, Szendrey igazgatóval, Jávorral, Horváthtal, Győzővel, Rudással a főszerepekben.

* Tegnap este az első opera-estet hatalmas lelkesedés köszöntötte s a nagy ház hála-lásan tapsolt a felejthetetlen élvezetért, amelyet José Agrillo, dr. Grünfeld Edéné, Róna Dezső, mint főszereplők nyújtottak. Ugyancsak az ő felléptükkel pénteken a Parasztecsület és a Bajazzók szerepel műsoron és ez az opera-est is a szintiszta művészet jegyében fog lefolyni. Kivülük még R. Horváth Mici és Szentgyörgyi Mária is fellépnek. Karmester Gellért Pál.

* Sima Dezső képkiallítása nyitva a Minorita Kulturházban nov. 23-tól december 2-ig.

* A Három a kislány multkori reprize hatalmas siker jegyében volt és ez arra indította az igazgatóságot, hogy a közönség óhajára, ismét műsorra vegye szombaton a régi, boldog idők szép emlékezetű, hangulatos operettjét, amelynek főszerepeiben a decens Viola Margit, a friss Gaál Piri, az úde Dancs Ica, a közvetlen Szepessy Edith, a hangulatot keltő L. Kiss Mariska, a széphangu Balázs, az elegáns Galetta, a kedélyes Győző, a jóhumoru Rudas egytől-egyig kitűnők.

Karácsonyi fényképajándékok

Nagy Géza fényképezőnél jutányos árak mellett művészi kivitelben készülnek. Arad, Bul. Regina Maria 8. Műterem állandóan fűtve.

REKEDTSÉGE elműlik, ha a jóirű

SIROMALT

köhöges elleni szörpöt rendszeresen szedi. Minden gyógytárban kapható, egy üveg ára 100.— lej.

* Molnár Ferenc sikere Berlinben. Berlinből jelentik: Tegnap este került bemutatásra a „Kömödie színház színpadán Molnár Ferenc „Olimpia“-ja. A főszerepet Darvas Lili játszotta, akit a közönség forrón ünnepelt. A bemutató nagy sikert aratott.

* Horvát Henrik szombaton tartja szerzői estjét Aradon. Horvát Henrik, az európai híri műfordító és költő, mint ismeretes, szombaton este az aradi Kulturpalota kistermében szerzői estet tart, amelynek keretében német műfordításait fogja bemutatni. Horvát Henrik, aki tudvalevőleg a magyar irodalom külföldi exportőre, nemcsak kitűnő műfordító és költő, hanem elsőrendű előadó is. A napokban Clujon tartott szerzői estet óriási siker mellett. Az ottani sajtó a legnagyobb dícséret hangján emlékezett meg az estről. Az egyik cluji lap a többek között a következőket írja: „Verseknél tehát még mindig lehetséges sikerük... Csak ép költőnek kell kiállni a podiumra. Költőnek, aki egyszersmint előadó is. Már pedig Horvát Henrikkel a költőt is és az előadót is megkapta a nagyszámú és műértő közönség. Az est semmiképpen sem tartozott a sablonos esték közé. Minden különleges volt benne. Különleges és ritka a talantum, ami megszólalt és különleges és ritka az anyag, amivel a kivételes talantum szerepelt. Hogy a legfontosabbat megmondjuk: Horvát Henrik az egész estén át német verseket olvasott, a német szónak egy olyan muzsikáló, szárnyaló, ellágyuló és ragyogó szépségével, ami a nagy német előadó-művészekre emlékeztet. Horvát Henrik műfordításai, — a szó tiszta értelmében — utánköltések, azaz pontosan ugyanannak a valaminek a német nyelv idiomájára és nyelv-lelki-hangszerelésére való költése, mint amit azok a francia, román, vagy magyar eredetiben sugalmaztak. Ezért volt forró és közvetlen, megható és elragadó az est: az előadott versek lírája szólalt meg.“ Az estre szóló meghívókat az Ujságíró-Klub titkárságánál és az Oláh-féle könyvkereskedésben lehet előrevátni.

* Az aradi Szent Antal templomi énekkar Schubert-hangversenye. Vasárnap, december 2-án tartja meg a Szent Antal templomi énekkar nagyszabású hangversenyét Schubert Ferenc, a nagy zeneköltő halálának századik évfordulója alkalmából. A centennáris hangverseny a Minorita Kulturházban fog lefolyni vasárnap este és annak műsora a következő: 1. Schubert: Szele Károly dr. tart előadást. 2. Schubert: Forellen-kvintett. Op. 114. a) Allegro; b) Andante; c) Scherzo; d) Tema con variationi; e) Finale. Hegedű: Stern Rózsika, mélyhegedű: Kell Rezső, gordonka: Mütter Müller József, nagybőgő: Dóka Miklós, zongora: Szele Károly dr. 3. Schubert: Dalkok, éneklő Fetter Irén, zongorán kíséri Szele Károly dr. a) Einsamkeit; b) Ständchen; c) Der Doppelgänger; d) Rastlose Liebe; e) Ungeduld. 4. Schubert: Messe in B-dur Op. 141. Kyrie, Credo, Sanctus, Agnus, Benedictus, Gloria. Előadja a Szt. Antal templomi vegyeskar az Aradi Filharmónia Egylet zenekarának közreműködésével. A szólókat éneklők: Várfalvi Elza, Gerich Ilonka, Hilger Ilonka, Schwellengraber Kálmán, Fetter Elemér dr.

* A Mary Dougan bűnpöré izgalmas, fordulatokban változatos színművek legkitűnőbbje, amelynek főértéke, hogy az izgalmas jelenetei mellett új színpadi szokásokat hoz s a menete — egy törvényszéki tárgyalás tartama — alatt, ugyszólván semmi szűnet sincs. Külön érdekessége a héttői premiernek, hogy az aradi közönség régebbi kedves ismerőse, B. Kálmán Sári is fellép és a fő női szerepet játsza.

A magyar becsület érzése, a magyar kötelesség szava, a magyar lista sikere



e választójel győzelmétől függ.

Titokzatos vizsgálat a megyei tanács ellen

Crudu vezérfelügyelő váratlanul visszautazott Bucurestibe és nem nyilatkozik a vizsgálat eredményéről. — Allítólag tanácsfelosztató adatokat talált a vizsgálat folyamán.

(Arad, november 28.) Crudu vezérfelügyelő, aki körülbelül egy hete folytatólagos vizsgálatot az aradi megyei tanács működése ellen, ma visszautazott Bucurestibe. Amilyen hirtelen és váratlanul jött, oly váratlanul utazott is el, anélkül, hogy a megye vezetőségének tudomására hozta volna vizsgálata eredményeit. Tegnap délután és ma délelőtt a megyei tisztviselők előléptetésének ügyét vizsgálta felül a vezérfelügyelő és az egyes aktákról jegyzeteket készített magának.

A titokzatoságba burkolt vizsgálatról azonban senkinek sem referált és délután öt órakor elutazott Aradról.

Beavatott körök értesülése szerint a vezérfelügyelő vizsgálata folyamán egyetlen terhelő adatot sem tudott a megyei tanács és

a permanens-bizottság ellen szerezni, más információk szerint azonban

Crudu vezérfelügyelő megszerezte azokat az adatokat, amelyek elegendők a tanács felosztására.

Melyik verzió felel meg a valóságnak, bizonytalan, miután a vezérfelügyelő kategorikusan megtagadott minden felvilágosítást és kijelentette, hogy senkinek nem hajlandó — miniszterét kivéve — a vizsgálatról nyilatkozni. Így a legnagyobb bizonytalanság burkolja be az aradi megyei tanács elleni vizsgálat ügyét, amely csak akkor fog tisztázást nyerni, ha a belügyminiszterium Crudu vezérfelügyelő jelentése alapján valamilyen konkrét lépésre határozza el magát.

Kétévi fogházra ítélték egy álhercegnőt.

Egy kis buta cselédleány mint Prinzessin Margareta von Preussen szerepelt. Női Domela az erfurti bíróság előtt. — Balkézzől a német extrónörökös felesége.

A 41 éves Barth Márta orránál vezette az előkelő társaságokat.

(Berlin, nov. 28.) Nem Barth Márta szolgálót leplezték le ma az erfurti esküdtbírók előtt, hanem a hercegnőket s hercegnőket. Domela után, aki porosz hercegnek adta ki magát és Barth Márta után, akiről elhitték, hogy porosz hercegnő — rájön a publikum, hogy ezt az árut a legkönnyebb hamisítani és ezt a hamisítványt a legkönnyebb értékesíteni.

Berta, a fatusi leány, a potsdami udvar leghátuljában, a tehenek fejésére alkalmazott szolgáló, hirtelen kinevezte magát „Prinzessin Margarete von Preussen"-nek és három esztendőn át játszotta sikeresen ezt a szerepet Erfurthban, Eisenachban, Ilmenauban és más városokban.

Most szénamosság, huszonötrendbeli csalás és okirathamisítás vádjával terhelten került az esküdtek elé.

Márta sok tekintetben lefőzte Domelát, az álherceget. Domela jó megjelenésű, intelligens ember, Márta kicsi, rosszmódu, ápolatlan külsejű, unintelligens nő, mégis három teljes esztendőn át játszotta kifogástalanul a szerepét. És ha nem lett volna kíváncsi három év után, hogy mit csinál Riska tehén, melyet bucsu nélkül hagyott ott a potsdami istállóban, akkor ő ma is Margareta porosz hercegnő volna.

Mártának mindenki bedült, csak meg kellett mutatnia azokat a fényképeket, amelyek őt lovagló-, vadász-kosztümben és uszórúhában ábrázolják. Amikor nagyobb összegre volt szüksége, csak felnyitotta koffijerjét és megmutatta valódi üvegből való briliáns diadémjait, a sok egészen nagyszemű gyöngysort, aminek kilója pár márkába kerül és a temérdek dusan aranyozott réz-smukkot.

annyi pénzt kapott, amennyit csak akart. Közben nem vetette meg az apró szerelmi kalandokat se, udvarlóit viszont azzal fejtette meg, hogy ő a trónörökösrel morgantikus házasságot kötött, tehát ezt külön pótdíjjal kell honorálni.

Mártát egy véletlenség leplezte le. Két előkelő erfurti hölgy, akiket Márta minden vagyonukból kiforgatott, elhatározta, hogy meglátogatja Potsdamban a hercegnőt, mert Márta egy héttel előbb elutazott „családjához". A

Ismét Marcus Mihályt jelölik a Kamarák szenátorává.

Az aradi Kereskedelmi és Iparkamara egyhangú lelkesedéssel Marcus Mihály dr. jelöltetése mellett foglalt állást, melyet Marcus elfogadott.

(Arad, nov. 28.) A parlament felosztásával tudvalevőleg megszűnt a kereskedelmi és iparkamarák által választott szenátorok mandátuma is. Az erdélyi kamarák ipari szakosztályainak választott szenátora ezideig Marcus Mihály dr., az aradi kamara elnöke, a Banca Romaneasca aradi fiókjának vezérigazgatója volt. Az aradi Kereskedelmi és Iparkamara választott tanácsstagjai, akik szavazati joggal bírnak, tegnap értekezletet tartottak az új szenátorválasztás ügyében és az értekezlet Mateescu István, Rozván Pál és Steigerwald Alajos felszólalása után

egyhangú lelkesedéssel elhatározta, hogy ismét Marcus Mihály dr.-t jelölik az erdélyi kamarák ipari szenátorává.

Készülődés az aradi Kereskedőhétre.

A kereskedők kongresszusán részt vesz az egész ország kereskedőtársadalma.

(Arad, november 28.) Az Aradi Kereskedők Testülete szerveveléssel árasztotta el Arad-, Temes- és Biharmegyék községeit felhívást keltő, fehér színű plakátjaival. A plakátok köztudomásra hozták, hogy a testület december 3-tól 9-ig az összes aradi kereskedők bevonásával kereskedőhetet tart, amelynek tartalma alatt olcsó napiárakból még külön 10 százalékos engedményt adnak. Minden nagyobb község mozgóképszínháza vetíti a

KERPEL könyvtárában

havi bérletekre 20 Lejnyi prémium.
Bérlőknek üzleti vásárlásoknál 5% engedmény.
Gramofonok és lemezek nagy készlete.

két hölgy boldog volt, hogy életében egyszer igazi királyi palotában lehet vendég. Vilmos Ágost herceg potsdami palotáját keresték fel s a portásnak megmondták, hogy Margareta hercegnővel szeretnének beszélni.

A portás csodálkozva nézett a hölgyekre s azt felelte, hogy Margareta hercegnővel nem lehet beszélni, mert már 1850-ben meghalt. Az erfurti hölgyek azonban nem hagyták magukat elküldeni, bejárták a palota minden zugát, míg végre megtalálták a hercegnőjüket az istállóban, ahol éppen a Riskát fejte.

És azóta a szegény Márta több mint egy éve vizsgálati fogságban ülve várta a tárgyalást.

Az erfurti törvényszék ma mondott ítéletet Barth Márta fölött. A tárgyaláson kiderült, hogy előbb nevelőnő volt, később előkelő családoknál mint komorna szolgált. Két törvénytelen gyermek anyja, akik közül az egyik tizenhat esztendő. Barth Mária negyvenegy éves, de alig látszik huszonötnek. A vádlottat a nyomozás szerint 1921-ben okmányhamisítás miatt elítélték. **A mai tárgyalás a legnagyobb érdeklődés mellett folyt le és a kalandos életű cselédleányt okirathamisítás és sikkasztás miatt, a vizsgálati fogság beszámításával két évi fogházra ítélték.**

Marcus dr. hálásan köszönte meg az iránta megnyilvánuló nagy bizalmat és kijelentette, hogy az a szolidaritás, amely a kamara tagjai részéről személyével szemben megnyilvánul, kötelességévé teszi, hogy a választási küzdelemben részt vegyen.

A kamara kereskedelmi szakosztálya nevében Adler Andor biztosította az elnököt a kereskedő-osztály változatlan tiszteletéről és ragaszkodásáról is. Az ipari szakosztály egyhangú állásfoglalásához ép oly lelkesedéssel csatlakozik a kereskedelmi szakosztály is, amely a maga szavazataival kizárólag azt a jelöltet fogja támogatni a kereskedelmi szenátorválasztásánál, aki Marcus dr. győzelmét tudja elősegíteni. Az értekezlet Marcus dr. elnök lelkes elttetésével végződött.

kereskedőhét izléses rajzu hirdetését. Arad kereskedői biztosra veszik, hogy az újszerű, modern akció nagy sikerrel fog járni.

A községekből érkező hírek mind azt bizonyítják, hogy nagy tömegek fogják felkeresni az aradi kereskedők hetét. A vidéki vásárlók annál inkább is szívesebben fognak bejönni Aradra, mert két-három kellemes napot tölthetnek el itt anélkül, hogy arra külön költségük lenne, mert a 10 százalékos engedményt igen nagy megtakarítást jelent, amelyből fedezhetik ittartózkodásuk költségeit. A kereskedők testülete arról is gondoskodott, hogy a kereskedőhét látogatói engedményt kapjanak a szállodákban, éttermekben, színházban és moziban. Husz százalékos kedvezményt nyújt a kereskedőhét látogatóinak a Központi, Fehér Kereszt- és Dacia-szálloda, a Kánya-féle és Vadászkiirt-étterem, az Apolló- és Urániamozi és a városi színház.

Óriási, országos jelentőségű a Kereskedőhét megnyitására összehívott kereskedőkongresszus, amelyen részt vesz minden aradi hatóság, az ország kereskedelmi kamarái és minden kereskedelmi alakulat.

Szavazz e jelre, mert ez az Országos Magyar Párt választó jele.



E jelben győzni jogs!

APOLLO

Ma, esütörtökön 5, 7 és 9-kor nagy kettős műsor:

A First National Pictures slágersorozata:

A dikttátor

Főszerep.: Mary Astor és Gilbert Roland

Ezt megelőzi:

aradi Astra-gyár érdekes felvételei.

Olcsó 35, 30, 20 és 10 lejes helyárrakkal.

URANIA

A legszebb lábú revücsillag

Ellen Richter és Bruno Kastner-el

Ezt követi:

Hannibalia

Liane Hayd-al.

Olcsó 30, 25, 15 és 10 lejes helyárrakkal.

Holnap, pénteken premier az APOLLOBAN, a francia filmjátszás remeke:

A szívek vására

H I R E K.

A Westris magyar utasa.

Newyorkból jelentik: Az elsüllyedt Westris karmestere, Bardócz Endre magyar fiatalember, az újságíróknak elmondotta a hajó katasztrófájának lefolyását:

— Alig indultunk el a newyorki kikötőből — mondotta Bardócz — hatalmas vihar keletkezett, amely benyomta az összes ablaktáblákat. Irózatos rémület lett urrá a hajón és nemsokára mindenkit a hajó fedélzetére rendelték. Leadták a S. O. S. jeleket és néhány perc múlva a hajó féldalra dőlt. A mentőcsónakok egyrésze a hajó testén maradt és belekerült a tengerbe. Igen sokat nem tudtak leengedni közülük. Én magam is egy ilyen csónakba kerültem. Megpróbáltuk a csónakot leoldani, amely egyszerre a tengerbe zuhant és kettétört. Uszva menekültem egy másik csónakig, ahol fölvettem. Délután három órára a hajó teljesen eltűnt, mi pedig, akik a csónakban voltunk, a kimerültségtől és az izgalmaktól ájultan hevertünk. Én magam egy mentőhajó fedélzetén tértem csak magamhoz.

— Mironescu külügyminiszter Lengyelországba utazik. Varsóból jelentik: Mironescu román külügyminiszter januárban Lengyelországba érkezik, a lengyel kormány meghívására, hogy felvegye a hivatalos érintkezést a lengyel kormánnyal.

— A közigazgatási tisztviselők kongresszusa Clujon. Ma délután Clujra utazott dr. Pop Aurél városi hivatalfőnök, aki az aradi városi tisztviselők delegáltjaként vesz részt a közigazgatási tisztviselők 29-iki kongresszusán.

— Áthelyezett aradmegyei állatorvos. A Monitorul Oficial mai száma közli, hogy dr. Olah Jenő állami állatorvost december elsejei hatállyal az aradmegyei Borossebes községbe helyezik. Olah dr. eddig Falcu megyében teljesített szolgálatot.

— SZERENCSETLENSÉG ÉRTE A SPANYOL KIRALYT. Madridból jelentik: A lapok azt jelentik, hogy a spanyol király eddig meg nem erősített hírek szerint Sarta Cruz de Mudénában vadászaton súlyosan megsebesült.

— Bucurestiben döntenek Cucu Vazul dr. fegyelmi ügyében. Ma Bucurestibe utazott Spiru Sándor dr. aradi egészségügyi főfelügyelő személyesen és jelentést tesz az egészségügyi minisztériumnak a dr. Cucu Vazul aradvárosi főorvos ellen lefolytatott vizsgálatról és a minisztérium engedélyét kéri ki ahhoz, hogy a vizsgálatot és annak eredményét teljes részleteiben a nyilvánosság elé bocsáthassa. Spiru Sándor dr. valószínűleg magával hozza a minisztérium döntését is a főorvos ügyében. Aradi orvosi körökben nagy érdeklődéssel várják Spiru dr. hazatérését s a minisztérium állásfoglalását.

— A bucuresti-i Nemzeti Színház új igazgatója. Bucurestiből táviratozzák: A kormány ma kinevezte a Nemzeti Színház új igazgatóját, aki elismert művészi szaktekintély ezen a téren. Az új direktor Liviu Rebreanu.

— Magyar kommunistát jelöltek a stájer tartomány-főnöki állásra. Grázból jelentik: A tartományi gyűlés szociáldemokrata frakciója a második tartományi főnöki állásra a magyar köztársasági diktatúrában szerepelt Wallisch képviselőt jelölte, aki Bruck an der Murban annak idején megkísérelte a proletárdiktatúra kikiáltását. A polgári pártok tiltakozása miatt azonban a szociáldemokratáknak le kellett mondaniuk szándékukról.

— Theozófus előadás a Vulcan-uccai iskolában. Az aradi theozófus társaság rendezésében a Iosif Vulcan (Kazinczy)-uccai polgári fiúiskolában ma este 7 órai kezdettel Rusu Livius, a temesvári theozófus társaság elnöke és dr. Páll Gábor tordai ügyvéd tartottak előadást. Rusu román nyelvű előadásában az eltévelyedett emberről, dr. Páll az isteni akaratról és az emberi jóságról beszélt. A valóban élvezetes előadást nagyszámú közönség hallgatta végig.

**Modern függöny csipke-kelmék
KELL és KRAUSZ-nál.**

Gyilkolják a szovjethivatalnokokat Ukrajnában

16 község nyíltan fellázadt. — A parasztság egész Oroszországban szervezkedik.

(Az 'Aradi Közlöny' párisi tudósítójának távirata.) Az ukrajnai ellenforradalmi mozgalmak mindinkább komoly jellegűt kezdenek öltetni. Charkowi jelentések szerint főleg a kievi és a csernigowi kormányzóságban vannak zavargások.

Tizenhat község nyíltan fellázadt és a szovjet összes tisztviselőit legyilkolta.

A fellázadt parasztság bosszúja mindenütt legelőször a helyi szervezetek elnökei és titkárai ellen irányul. A kommunista párt székházai mindenütt lángokban állnak. A jelek arra mutatnak, hogy a lázadásokat egységes terv szerint

— Faragó Rezső előadása a „kamat nélküli államról”. Az aradi kereskedők Testülete, ma, szerdán tartotta második közgazdasági felolvasó estélyét. Faragó Rezső, az Aradi Általános Takarékpénztár vezérigazgatójának előadására teljesen megtelt a Kulturpalota kisterme. Faragó vezérigazgató felolvasásának témájául mulatságosan originális problémát választott. „Fantázia a kamat nélküli országról” címmel egy mozgalmas parlamenti ülésre vezet az ötletes előadó, ahol a „Schlaraffenland” pénzügyminisztere végre elérkezettnek látja az emberiség tisztán altruisztikus gondolkodása folytán az időt, amikor a kamat szedése halálbüntetéssel sújtható. Hogy azonban a kamat ilyen statáriális kivégzése folytán a hitelkeresők továbbra is kielégítést nyerjenek, azt a javaslatot teszi, hogy a pénztárszerzők egy közös állami — gödörbe, — az állam e célra alakítandó pénztárszerzői kamatigény nélkül hordják össze pénztárszerzőiket, amelyeket majd kamatmentesen osztanak szét a kölcsönt keresők között. A feltétlenül üdvöztető törvényjavaslat az ellenzéki képviselők koncentrált oppozíciója következtében majdnem hajótörést szenved. Ekkor azonban szólásra emelkedik a kritikus parlamenti viták pártonkívüli rutinos ősz politikusa és áthidaló indítványában azt proponálja, hogy az emberiséget kétségtelenül megváltó javaslatot utalják (ad acta) az egyes bizottságokhoz „áttanulmányozás céljából”. A csupán harminc perces, mindvégig szórakoztató előadást, az egymást követő szellemes metaforákkal gyakori tetszésnyilvánítás kísérte. A kitűnő felolvasást zugó tapsviharral honorálta az egybegyűlt közönség.

— Az ármaximáló bizottság ülése. Holnap délelőtt tíz órakor tart ülést az aradi ármaximáló bizottság. Az ülésre még nem érkezett be kérvény. Előreláthatólag az árak a multhaviak maradnak, csupán a husárakat szállítják le.

— Vészi József és Teleky Pál sajtópere az egyetemi zavargások miatt. A felsőházban ma foglalkoznak Vészi Józsefnek, a „Pester Lloyd” főszerkesztőjének mentelmi ügyével. Vészi tavaly egy cikket irt lapjában, melyben megállapította, hogy az egyetemeken akkor tájt kitért zavargásokat Teleky Pál egykori magyar miniszterelnök izgatása idézte elő. A cikk miatt gróf Teleky Pál, aki szintén tagja a felsőháznak, pert indított Vészi József ellen, a minnek következtében a budapesti ügyészség Vészi mentelmi jogának felfüggesztését kérte. A mentelmi bizottság javaslatában megtagadta Vészi mentelmi jogának felfüggesztését és ez a javaslat ma kerül a felsőház elé. Érdekes, hogy a javaslattal egyidejűleg Degré, a mentelmi bizottság elnöke kisebbségi véleményt is terjeszt elő, amelyben Vészi kiadatását indítványozza. A felsőházban ma tárgyalták Vészi mentelmi ügyét és a főrendek hosszabb vita után elhatározták, hogy felfüggesztik Vészi mentelmi jogát.

Ha rekedt, **BIOMALZ** bonbont. Nyálkavegyen **„BIOMALZ”** oldó, hatása kiváló

— Váratlan fordulat egy budapesti uriaszony öngyilkossága ügyében. Budapestről jelentik: Jelentettük, hogy szombaton öngyilkos lett a Vacuum Oil Co. egyik főtisztviselőjének, Bauman Bélának felesége. A boncolásnál rendkívül rejtélyes dolgok sülték ki, miután megállapították, hogy abban a revolverben, amellyel állítólag az öngyilkosságot elkövette, még csak tölténytartó sem volt. A nyomozás erélyesen folyik.

rint hajtották végre és hogy a lázadók háta mögött titkos szervezet áll.

A szovjetvezetők e feltevést az is megerősíti, hogy nyilvánosságra jutottak olyan adatok, amelyek szerint

a parasztság egész Oroszország területén közösen szervezkedik a közzel választásokra.

Hivatalos jelentés szerint a szervezkedés célja az, hogy egységes kommunistaelenősi listával lépjenek fel a választásokon és mindenáron megszerezzék a győzelmet.

— Advent. Vasárnap kezdődik az advent, a karácsony előtti négyhetes időszak, amelylyel a kereszténység azt a négyezer esztendő jelképezi, mely Krisztus születéséig eltelt. Az adventi idő alatt tartják a rórátékat, a hajnali miséket, amelyek vasárnap hét órakor, hétköznapokon pedig reggel hat órakor kezdődnek. December 2-án, vasárnap lesz az első róráté, amelyen rövid szentbeszédet is tartanak.

— Aradmegye legöregebb ügyvédje. Szalay Károly, a közbecsülésben állott aradi ügyvéd elhalálása folytán, sokat beszélnek a társaságokban arról, hogy ki lép most Szalay Károly örökébe, azaz: ki most az aradmegyei ügyvédek nesztora. Ugy tudjuk, hogy az aradmegyei ügyvédek szeniorja most Nikolits Döme lett, aki jelenleg Radnán él. Nikolits Döme 78 éves és 1877. májusában lett az aradi ügyvédi kamara tagja. Az agilis öregur nemcsak, hogy ügyvédi gyakorlatot folytat, hanem elnöke az Országos Magyar Párt radnai tagozatának, sőt ezenkívül nívós publicisztikai és irodalmi tevékenységet is fejt ki. Írásai és tárcái az Aradi Közlönyben szoktak megjelenni és azok mindenkor élvezetes olvasmányai a közönségnek. Sziből kívánjuk, nemcsak mi, hanem aki csak ismeri Nikolits Dömét, hogy tulszárnyalja erőben és egészségben elődjének, Szalay Károlynak életkorát, aki 93 éves korában halt meg.

— Jac Endre ipartestületi titkár súlyosan megbetegedett. Jac Endrét, az aradi ipartestület titkárát, ma délelőtt súlyos betegen szállították be az aradi közkórházba. Jac Endre a Vadászúrt szállodában lévő lakásán, napok óta feküdt betegen. Hűlés következtében izületi csúzt kapott és betegsége annyira elhatalmasodott, hogy be kellett a kórházba szállítani. Előreláthatólag állapotában hamarosan javulás áll be és a rokonszenves, közkedveltségnek örvendő ipartestületi titkár rövidesen ismét elfoglalhatja állását.

— A munkásblokk választási gyűlése. A munkásblokk aradkerületi vezetősége értesíti a IV. kerület polgárait, hogy a kerületi értekezletet az alanti sorrendben fogja megtartani: Folyó hó 29-én, csütörtökön este 7 órakor a Huber-féle vendéglőben, Kasza-ucca és Legelő-sor sarok. December hó elsején, szombaton este a „Mókus”-féle vendéglőben, a Kasza- és Varjassy Lajos-ucca sarok.

— Rosszul végződött a szerelmi kaland. Kellemetlen kalandja volt tegnap este S. J. aradi műszerésznek. Két nővel ismerkedett meg, akiket elvitt egy Radnai-uti korcsmába vacsorázni. Vacsora után multság következett, amelynek mómorában a nők ellopták a műszerész pénztárcáját, pénzzel együtt. A feljelentés megtörtént és a rendőrség letartóztatta Lakatos Rózát, aki a tegnapi multság egyik részese volt. A másik, Kodos Rozália, még szabadon jár. A rendőrség folytatja a nyomozást.

Védjétek meg magatokat Panflavin pasztillák által a légzőszervek most oly gyakori betegségével ellen. Aki naponta néhányat szájában elolvasni hagy, az nem kap sem köhögést, sem torokgyulladást, sem grippt. Kaphatók gyógyszerárakban és drogériákban.

— Magyar mintára szervezik át a romániai csendőrséget. Bucurestiből jelentik: A Lupta értesülése szerint a csendőrséget magyar mintára át szervezik. Megszüntetik a kisebb községekben a csendőrséget s csak a nagyobb községekben lesznek laktanyák.

— Vasúti szerencsétlenség husz sebesülttel. Bucurestiből jelentik: A constantai személyvonat Janca állomáson beleszaladt egy tehervonatba. A szerencsétlenségnek husz sebesültje van.

— Elsodort ember. (Emil Jannings a főszerepben.) A Paramount filmgyár s egyben Emil Jannings slágerképe ez a film, amely az emberi lélek igaz visszatükröződésében egy darab vérzón, igazán kimetszett életet tár elénk. Hőse: egy ember, akinek az élet kötelesség, a munka istentisztelet. Óraműszerűen, kilengésnélküli robotmunka ez s jaj akkor, ha egyszer kilendül az ember ebből a szürke, egyenletes életből, a vágy: a vihar kormányozta hajó visz ekkor s közel a bűn, amelynek még a gondolata is... Erről mélyen emberi színekkel, kidolgozott példázatot ad az „Elsodort ember“, amelyet Biró Lajos híres műve után a kitűnő Victor Flemming rendezett meg a mindig művészetet nyújtó Emil Janningszal a főszerepben. Az Elsodort ember-t hétfőtől kezdődőleg vetíti az Erzsébet-slágermozgó.

— Az Izr. Nőegylet Hollywood-jelmezbálja. Ma délután az Aradi Izraelita Jótékony Nőegylet választmányi ülést tartott, amelynek főtárgya az volt, hogy a minden évben szokásos téli bál-estély részleteit megbeszéljék. A megbeszélés résztvevői ugyszólván egyöntetűen határozták el, hogy ezúttal valami újszerű és érdekes keretet kell adni a bálestélynek, amely már előre biztosítaná az est sikerét. Végül is egy javaslat alapján a választmány úgy döntött, hogy Hollywood-jelmezbál címen fogják megtartani az estélyt, amelyen a résztvevők egyes hollywoodi-filmsztárok jelmezében jelennek majd meg. A bál pontos részleteit különben kedden még egyszer megbeszéljük, amikor is a fiataliságot is belevonják az érdekes bál terv letárgyalásába. Itt írjuk meg, hogy holnap délelőtt fél 12 órakor a Nőegylet a zsidó iskola nagytermében gyermek-felműházást tart, amikor is számos aradi szegény gyermeket látnak el téli fehérneművel.

— A csendőrmester brutalizálta egy község zsidó lakosait. Bucurestiből jelenti tudósítónk: Schor bucuresti-i főrabbi, akinek tudomására jutott, hogy a magyarláposi csendőrmester, az ottani zsidóságot brutalizálja, kiszállott a faluba. Magával vitte a bucuresti-i csendőrpáncsnokság utasítására a dési csendőrség kapitányát. A csendőrmester minden bűnét bevallotta s megkövette a magyarláposi zsidókat. Megállapították, hogy a csendőrmester negyvenhét esetben súlyosan brutalizálta a község zsidó lakosságát.

Náthánál legbiztosabb az „Atrocal“ drageo. Kérdezze meg az orvosát! Kis csomagolás minden gyógyszertárban kapható.

— Erdély irodalmi antológiája. Szigethy József kolozsvári újságíró szerkesztésében, mint azt annak idején megírtuk, megjelent egy erdélyi művészeti és irodalmi antológia, „Dekameron“ címen, amely több erdélyi művészeti intézmény ismertetésén kívül 100 magyar író művét és arcképét tartalmazza. Ennek a Dekameronnak most jelent meg a második kiadása, amely 300 lejes leszállított áron csak a szerzőnél, Szigethy Józsefnél kapható meg Kolozsvárt, Kertész-ucca 2. szám alatt, ahol utánvételesen rendelhető meg. A kiváló munka második kiadására újlag felhívjuk olvasóink figyelmét.

— Hakoah táncosteadelután f. é. december 2-án, d. u. fél 5 órai kezdettel a Fehér Kereszt nagytermében. Az érdeklődőket ezuton hívja meg a rendezőség.

— Epe- és májbetegségeknel, epekő és sárgaság eseteiben a természetes „Ferenc József“ keserűvíz a hasi szervek működését élénkebb tevékenységre serkenti. Klinikai tapasztalatok igazolják, hogy az otthoni ivókúra különösen hatásos, ha a Ferenc József vizet kevés forró vízzel keverve, reggel éhgyomorra vesszük be. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

— Meghívó. A fogorvos-kollégák kérésére a romániai orvosszövetség aradi fiókjára november hó 30-án, délután 6 órakor rendkívüli közgyűlést tart a bábaképző-intézet helyiségében. Kérjük a kollega urakat, hogy minél nagyobb számban jelenjenek meg. Választmány.

Február 1-én beköltözhető 2, 3 és 4 szobás öröklakások és üzlethelyiségek

a Verpeléti-uton, Buda legszebb helyén, a Gellért-túrdó közelében, autobuss- és villamosmegállónál, luxus kivitelben, központi fűtéssel, állandó melegvízszolgáltatással kaphatók. Árak 400.000 lejtől, fele készpénz, fele Pesti Hazai Takaréknál 35 éves amortizációs kölcsönnel. Az összes szobák uccára néznek, balkonosak, erkélyesek és minden mellék-helyiséggel ellátottak. A lakások már megtekinthetők. Kimerítő prospektust küld: Dömény és Ehrlich R.-T. Budapest, Nádor ucca 12. Telephon: Aut. 225-88. 0469

LEGUJABB.

Döntő fordulat az optáns-perben.

A bucuresti-i magyar követ hivatalosan kijelentette a kormánynak, hogy Magyarország hajlandó a közvetlen tárgyalásra. — Báró West Fedor követ nyilatkozata az Aradi Közlönynek.

Az optánsügyet leveszik a Népszövetség napirendjéről.

— Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának éjszakai telefonjelentése. —

A mai nap folyamán bekövetkezett a végleges és döntő fordulat az optánsperben. Mint néhány nappal ezelőtt megírta az Aradi Közlöny, Maniu kormányelnök kijelentette, hogy célravezetőnek tartaná, ha a magyar és román kormányok között közvetlen tárgyalások folynának az optánsperrel kapcsolatban. Maniu kijelentésének visszhangja támadt, mert ma

West Fedor báró, a bucuresti-i magyar követség vezetője, hivatalosan bejelentette a román kormánynak, hogy Magyarország nem zárkózik el a közvetlen tárgyalások elől. A bejelentés alapján elhatározták, hogy az optánskérdést leveszik a Népszövetség napirendjéről

s a román és magyar kormány megbízottjai december tizenötödikén Bécsben találkoznak

és ott kezdik meg tárgyalásaikat, amelyek előreláthatólag hamarosan eredményes befejezést nyernek. Az Aradi Közlöny bucuresti-i munkatársának alkalmá volt beszélni West Fedor báró követtel, aki a következőket jelentette ki:

— Már maga az a tény, hogy Románia és Magyarország hajlandónak mutatkozik a közvetlen tárgyalásokra, nem csak a két ország közötti közeledést jelenti, hanem az optánsper sikeres elintézésének reményét is. Komoly és jelentőségteljes lépés ez, mert meg fogja szüntetni azokat az ellentéteket, amelyek nemcsak a két szomszédállam, hanem egész Európa közvéleményét nyugtalanították.

A bucuresti-i ékszerrabló felvágta az ereit

— A Curtici-on elfogott Villani kihallgatás közben öngyilkosságot kísérelt meg. —

(Bucuresti-i tudósítónk éjszakai telefonjelentése.) Megírta az Aradi Közlöny, hogy Bucurestiben kirabolták a Weiszmann-féle ékszerüzletet és a rablók egyikét, Villani Ettore-t Curtici-in elfogták. A rablót Bucurestibe szállították, ahol a vizsgáló

előbíró előtt hirtelen borotvát rántott elő zsebéből és felvágta ereit, a gyorsan előhívott orvos azonban hamarosan elállította a vérzést. Az ékszerrabló beismerete bűnét és a rablott értékek egy részét megtalálták. A nyomozás folyik.

A kormány manifesztuma az ország népéhez

Az országot meg kell tisztítani a belső ellenségektől. — A választáson szabadon nyilvánulhat a nép akarata.

— Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának éjszakai telefonjelentése. —

Ma este hat órakor a kormány manifesztumot adott ki az ország népéhez. A manifesztum, amely hat gépirásos oldalra terjed, felhívja Románia lakosságát, hogy minden igyekezetével azon legyen, hogy a kormányt demokratikus munkájában támogassa. Rátér arra, hogy barátságos viszonyt akar fenntartani szomszédaival és az orszá-

got meg kell tisztítani belső ellenségeitől. Ismerteti programját, amelyet a polgárság segítségével teljes egészében végre akar hajtani. Megemlíti, hogy a közeledő választások a tisztaság jegyében fognak lefolyni és azokon megnyilvánulhat a nép akarata. A manifesztum csak holnap jelenik meg a bucuresti-i lapokban.

— Thèmes új tánckolont kezd december 3-án a városligeti tánciskolájában.

— A „Carierul“ apró-háziállat tenyésztő egyesület folyó évi december hó 8. és 9-én a „Iosif Vulcan“-iskola tornatermében országos kiállítást rendez. Kiállításra kerülnek: házi fajbaromfiak, galambok, kanári madarak és házi nyulak. Minden 50-ik belépő a fentnevezett állatokból egyet ingyen kap. Benevezések Weber Gusztáv egyesületi titkár és Zimmermann vendégloznál leadhatók. Nevezési határidő f. évi december hó 2. este 6 óráig.

— A nyugdíjasok figyelmébe. December 2-ikán, vasárnap délután fél 4 órakor a városháza tanácstermében rendkívüli közgyűlést tartunk, amelyre az összes nyugdíjasok pontos megjelenését kérjük. A tárgysorozaton szerepel a minisztérium elé terjesztendő emlékirat felolvasása és egyéb nyugdíjasokat érintő ügyek. — Az elnökség.

— Nagy Géza fényképész külföldi tanulmányutjáról hazaérkezett, műterme vezetését személyesen vette át.

— H. Sziklay Gizl Str. Cercetasilor (Szt. Pál-uccai) tánciskolájában december hó 3-án kezdők részére új táncolon kezdődik.

— A Carlton-szálloda mindig is látványossága volt Budapestnek, ékessége a Dunapartnak. Illits Gyula, a szálló tulajdonosa most a pompás palotát átépíttette és ezzel e gyönyörű épület szinte uralkodik a város e festői pontján. Az ujjáépítés folytán ötven szobával bővült a szálló. Minden szobában központi fűtés, folyó meleg- és hidegvízszolgáltatás teszi teljessé a kényelmet. Az uccai szobák mindegyikének külön elő- és fürdőszobája van. Minden szobát, ujját és régít egyformán, fényjelzőkészülékkel és állami telefonnal szerelték fel. Modern, elegáns étkező- és tárgyalótermei a legnagyobb igényeket kielégíti. A Carlton-szálló kényelmes otthont és a legjobb ellátást nyújtja.

A magyar egységek e jelben győzni kell!



Goldschmidt Sándor szőlője.

A szakértő bizottság nem talált szerződésbontó okot a bankár által bérelt városi szőlő ügyében.

(Arad, november 28.) Megirtuk annak idején, hogy a város vezetősége kifogást emelt az ellen, hogy Goldschmidt Sándor aradi bankár, a várostól bérelt szőlőjében, kukoricát ültetett el. Az interimár-bizottság szakértő-bizottságot küldött ki annak megállapítására, hogy a szőlőtőkék közé ültetett kukorica mennyiben árt a szőlő termőképességének és kimondotta, hogy ha a kukorica tényleg csökkenti a termőképességet, felbontják a bankárral kötött szerződést.

Ma Variassy Lajos, Feszler Károly és Dirlea Vazulból álló szakértő-bizottság kiszállt a helyszínen és megállapította, hogy Goldschmidt Sándor a szőlőben tényleg ültetett kukoricát, azonban ez nem csökkenti a szőlő termőképességét és nem képez szerződésbontó okot. Megállapításukról az interimár-bizottság holnapi ülésén tesznek jelentést.

A mozzinész rejtélyes halála.

(Budapest, nov. 28.) Néhány héttel ezelőtt Berlin közelében halálos autószerencsétlenség érte Werner Pittschaut, az ismert filmszínészt, ki rövid idővel Budapesten filmezett. Megirtuk annak idején, hogy Werner Pittschau menyasszonyával, egy berlini gyáros elvált feleségével autókirándulást tett és autójuk a nyílegyenes országuton kideríthetetlen okból egy fának futott. Csak most derült ki, hogy ennek a halálos autószerencsétlenségnek az indító okai Budapesten keresendők, ahol

Pittschau a Mária nővér felvételei idején a Ritzben megismerkedett Malatinszky Ellával.

egy magasrangú katontiszt özvegyének leányával, az ismeretségből szerelem lett és a filmművész megkérte a leány kezét. Pittschau közölte a családdal, hogy Berlinben menyasszonya van, de kijelentette, hogy visszatérve Berlinbe, azonnal felbontja Harmening asszonnyal az eljegyzését. Állítólag a gazdag berlini gyáros elvált felesége sehogysem tudott belenyugodni abba, hogy Pittschaut elveszítse és így felmerült az a gyanu, hogy a filmművész utitársnője szándékosan lökte meg a voltant tartó kezét, hogy semmint elvesztse, inkább együttlé menjenek a halálba.

Malatinszky Ella egy újságíró előtt kijelentette, hogy ez a gyanu szilárdan él benne s ezzel magyarázza meg vőlegényének tragikus végét.

Liliomtipró aradi fiatalok.

Az aradi vasuti tanfolyam egyik hallgatója egy 8 éves, egy vágóhídi napszámos egy 9 éves kisleánykát rontott meg erőszakkal.

(Arad, november 28.) Két állatias ösztönű, bestiális aradi fiatalember ellen érkezett ma feljelentés az aradi ügyészségre. A feljelentés megdöbbentő vádakot tár fel Dobroslav Constantin, az aradi vasuti tanfolyam egyik hallgatója és Jakab János vágóhídi beleslegény, napszámos ellen, akik minden emberi érzésből kivétkezve, iskolás gyermekleányokat rontottak meg.

Dobroslav Constantin, aki az állomás környékén lakik, egyik szomszédja 8 éves kisleánykáját az elmúlt napokban szobájába csalogatta, ahol erőszakot követett el a szerencsétlen gyermek ellen, akin dr. Lust Ferenc hatósági orvos súlyos ronsolást állapított meg. Jakab János beleslegény a vágóhid közelében játszadozott F. M. nevű 9 éves kisleánykát rontott meg, ugyancsak erőszakkal. A kisleány a Holtmaros partján játszadozott, mikor Jakab arra ment és szóba elegyedett vele, majd cukorkával kínálta és a kekesi oldalra csalta át, ahol aztán a bozótban rátámadt. A szerencsétlen gyermek sikoltásaira többen elősiettek, akik aztán a sietve menekülő támadóban felismerték Jakabot. Mindkét fiatalembert a rendőrség őrizetbe vette és ma délelőtt az ügyészségre kísérték át, ahol letartóztatásba helyezték őket. Ugy Dobroslav, mint Jakab tagadják az ellenük emelt vádat.

Feloszlatják az összes városi és megyei tanácsokat.

A kormány módosítja a közigazgatási törvényt és februárra kiírja az általános községi választásokat. — Loszallítják a városatyák számát.

(Arad, november 28.) Az aradi városi tanács sorsáról számos verzió kering a városban, de mindezekben csupán annyi a konkrétum, hogy az aradi nemzeti-parasztpárt feltétlenül kívánja a jelenlegi városvezetőség eltávolítását és már elküldötte a miniszteriumnak az új interimár-bizottság névsorát. Mint beavatott és feltétlenül kompetens forrásból értesülünk, a választások lezajlásáig az aradi nemzeti-parasztpárt nem foglalkozik a tanács ügyével, amelyre csak a választások után kerül sor.

A városi tanácsok ügyével kapcsolatosan érdekes cikk jelent meg a Cuvantul legújabb számában, amely határozott formában közli, hogy a belügyminiszterium az összes városi és megyei

tanácsok feloszlatását fogja elrendelni.

A lap — hivatalos helyről nyert értesülés alapján — közli, hogy már megkezdődtek a munkálatok a közigazgatási törvény módosítására és az eddigi tárgyalások során több hibát találtak a törvényben. A módosítás során

le fogják szállítani az egyes városi tanácsok tagjainak számát, miután rendkívül megnehezítik a számos tagból álló tanácsok a városok munkáját.

A közigazgatási törvény módosítása lesz az első, amelyet az új parlament meg fog szavazni. Ezzel kapcsolatosan a kormány január hónap folyamán feloszlatja az összes tanácsokat és februárra kiírja a községi és megyei választásokat.

Hétmillió vámbírságot róttak ki az ottlakai selyemcsempészekre.

A pénzügyminisztérium másfél millió lej költséget is állapított meg. Birói zárlatot kérnek a csempészek vagyonára.

(Arad, november 28.) Az ottlakai nagyarányú selyemcsempészes ügyében ma érkezett meg Aradra a pénzügyminisztérium határozata, amellyel jóváhagyta az aradi vámhivatalnak Spinner Mózes bucaresti-i divatáranyagkereskedőre és Monda Vazul határrendőrségi kapitányra kirótt 5,800.000 lej vámbírságot, amelyhez azonban még 1 millió 400.000 lej költséget számított hozzá.

A pénzügyminisztérium jóváhagyása után az aradi vámhivatal — mint értesülünk — a horribilis pénzbírság fedezetére a birói zárlat elrendelését fogja kérni Spinner és Monda vagyonára. Monda ugyan teljesen vagyontalan

köztisztviselő, ezzel szemben azonban Spinner nagyobb értékű ingatlanokkal és hatalmas áruraktárral rendelkezik, amely bő fedezetet nyújt a hétmillió bírság kiegyenlítésére. Más oldalról szerzett információink szerint Spinner és Monda nem nyugodtak meg a tulmagasnak talált vámbírság kiróvásában és az ellen felebezéssel fognak élni az aradi törvényszéknél. Kereskedői és vámkörökben természetesen nagy érdeklődéssel tekintenek az ügy további fejleményei elé és kíváncsian várják a törvényszék állásfoglalását a bírságösszeg feletti döntés tekintetében.

Az összes aradi foglyok szökése elő volt készítve.

Szenzációs fordulat a hétfői ügyészségi fogolyszökések ügyében. A foglyok séta közben titkos jelekkel megállapodtak abban, hogy egy kedvező pillanatban mindannyian megkísérlik a szökést a fogházból.

(Arad, november 28.) Ma délelőtt szenzációs fordulat állott be a hétfői fogolyszökések ügyében. A három veszedelmes gonosztevő, Wimmer, Apter és Tas szökését akaratlanul elősegítő hanyagsága miatt őrizetbe vett Storian fogházőr ma délelőtt kihallgatásra jelentkezett és elmondotta az ügyben vizsgálatot folytató Sotirescu vizsgálóbírónak, hogy a három fogoly szökése idején, amikor a második emeletre ment fel a női osztályra, a lépcsőkön összetalálkozott egy Banciu Mihály nevű vizsgálati fogollyal, aki ünneplő ruhájába volt öltözve és az őr kérdésére igen meglepett, zavaros választ adott.

Az őr jelentésére Sotirescu vizsgálóbíró nyomban maga elé vezette Banciut, aki eleinte tagadta, hogy a szökésről bármi tudomása is lett volna, a keresztkérdések tüzeiben azonban zavarba jött és végül is bevallotta, hogy a három acél rásplyt ő csempészte be a fogházba és osztotta szét Wimmer, Apter s Tas között, akik úgy tervezték, hogy egy alkalmas pillanatban az összes foglyokat megszöktesk.

Banciunak szintén tudomása volt arról, hogy Wimmerék hétfő reggelre tervezik a szökést. Ezért ébresztő után lekérdezett a borbélyműhelybe Tas Mihályhoz, akitől megtudta, hogy a pillanat elérkezett, a szökésre Apter mindent előkészített, aki csak azt lesi, hogy az őr eltávozzon. Erre ő visszasietett a cellájába és ott az ünneplő ruháját vette fel. Mire azonban visszatért az első emeletre, a szökés már megtörtént, de arról az órnek nem mert jelentést tenni. Ezután elmondotta még Banciunak, hogy a szökés tervét Wimmer dolgozta ki, aki el volt szánva arra is, hogy

megtámadják és lefegyverzik az őröket, ha másképp nem sikerül a szökés.

A szökés tervét séta közben, jelekkel adták egymás tudtára a foglyok, akik most leplezetlen bosszúval gondolnak Wimmerékre,

akik nélkülök szökték meg. A megszökött három fogolynak különben még semmi nyomára nem találtak a nyomozó hatóságok. A szökés körülményeiről sikerült megállapítani, hogy a becsempészett vasráspolyok a legfinomabb amerikai műszerek voltak s azokkal tíz másodperc alatt akár egy öt centiméter vastag átmérőjű vasrudat is el lehet fűrészelni, mint ahogy ez Wimmerék szökésekor be is bizonyosodott. A három rabnak — az újabb megállapítások szerint — mindössze ha félóra állott rendelkezésre s ez alatt az idő alatt még vissza is tudtak jutni a cellába, ahonnan a lepedőket hozták ki, amelyeket azután széthasogatva és összecsomózva a leereszkedéshez használták fel.

Magyarok! Testvéreink! Csak erre a jelre szavazzatok!



Ez a mi jelünk!

Hoover és a munkácsi rabbi.

Az új elnök köszönetet mondott a rabbinak, amiért megválasztása érdekében imádkozott.

(Munkács, nov. 27.) Az amerikai elnökválasztás alkalmával Hoover zsidó hívei táviratot és 50 dollárt küldtek a Munkácson lakó sepinkei rabbinak, azzal a kéréssel, hogy imádkozzék Hoover megválasztása érdekében.

A választás utáni napon a sepinkei rabbi táviratilag gratulált Hoover sikeres megválasztásához és isten áldását küldte. Hoover elnök a napokban küldött levélben megköszönte a rabbi jókívánságát és 150 dolláros csekkel mellékelte azzal a kéréssel, hogy továbbra is imádkozzék érte.

Átjött Amerikából a Zepelin.

Elhozta Mikulás Királyt keleti udvartartásával, jazz-bandával és számos gyönyörű különböző Mikulásokkal.

Königstorter cukrászdába

KÖZGAZDASÁG.

Szó sem lehet a kiviteli illetékek megszüntetéséről

A kormány elvben helyesli az illetékek megszüntetését, de egyelőre nem nélkülözheti a jövedelmeket.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-tudósítójának telefonjelentése.) Madgearu előtt ma tisztelgett a petroleum-termelők delegációja. A miniszter a delegáció üdvözlétére válaszolva bejelentette, hogy a kiviteli illetékek megszüntetéséről egyelőre szó sem lehet. Bár a kormány elvben nincs ellene az illetékek megszüntetésének, azonban az előző kormány olyan deficitet hagyott hátra, hogy egyelőre az állam nem nélkülözheti

a kiviteli illetékekből származó jövedelmet. Kilátásba helyezi, hogy 1930-ig módjában lesz teljesen szabaddá tenni a petroleumtermékeket. Bejelentette még a miniszter a bányatörvény módosítását s az idegen tőkének az országba történő behívását. Végül megígérte Madgearu, hogy a belföldi termelők érdekeit is szem előtt fogja tartani és támogatni fogja őket.

A kereskedelmi kamara rendezi az aradi piac kérdést.

A piacprobléma még mindig nincs elintézve. — A város átteszi az ügyet a kamarához.

(Arad, november 28.) Az évek óta függőben levő piac kérdést a város jelenlegi vezetősége valamilyen módon — jól-nosszul — de mégis el próbálta rendezni, azonban az utóbbi hetek folyamán beigazolást nyert, hogy a piac kérdés még sincs rendezve. Mint a városhoz beérkezett panaszok mondják, a zavart ezuttal a rendőrség emberei csinálják. A város vezetősége ugyanis annakidején oly módon rendezte az ügyet, hogy a Piata Avram Iancu (Szabadság-téren) és a Piata Catedralei (Tököli-téren) is piacot állított fel és az árusítókat felváltva osztotta be a két piacra. A rendőrség emberei azonban össze-vissza cserélték az árusítókat, aminok eredményeképpen majdnem mindennap piaci árusítók álló kiállítások keresték fel Robu János dr. interimár-bizottsági elnököt.

A beérkezett számos panasz arra készítette a várost, hogy végleges, megfelelőbb megoldást keressen és ez irányban most folynak a megbeszélések az aradi városházán. Miután kereskedőkörökben az a vélemény alakult ki, hogy legjobb lenne a piac kérdés megoldását a kereskedelmi és iparkamarára bízni, amely a legmegfelelőbb formában tudná az évek óta húzódo vitát és kísérletezéseket befejezni, szó van arról, hogy a város hivatalosan átteszi az ügyet a kamarához. Valószínű, hogy az erre vonatkozó megbeszélések néhány napon belül befejeződnek és kilátás van arra, hogy a szak-

értőkből álló kamaravezetőség radikális intézkedéssel vágja ketté a gordiust csomót, az összes felek megegyezésére.

Zürichben 3.11'50 a lej.

Helyi valutaárak. (November hó 28.)
 Kifizetések: Berlin 39.80, Newyork 166.65, London 809.50, Páris 6.54, Milánó 8.75, Prága 4.95.25, Budapest 29.13, Zágráb 2.93.75, Bécs 23.48, Zürich 32.15. — Áru: Márka 39.50, dollár 166, angol font 805, francia frank 6.70, olasz lira 8.80, cseh korona 4.90, pengő 29.25, dinár 2.90, osztrák schilling 23.60, svájci frank 32. — Pénz: Márka 39, dollár 165.50, angol font 802, francia frank 6.50, olasz lira 8.60, cseh korona 4.85, pengő 29.05, dinár 2.85, osztrák schilling 23.40, svájci frank 31.50. — Irányzat: szilárd.

Zürichi tőzsdenyitás. (November hó 28.)
 Berlin 123.75, Amsterdam 208.50, Newyork 519, London 2518.25, Páris 20.29.25, Milánó 27.19.75, Prága 15.39, Budapest 90.52.50, Belgrád 9.12.60, Bucaresti 3.12.25, Varsó 58.20, Bécs 73.

Zürichi tőzsdezárlat. (November hó 28.)
 Berlin 123.74, Amsterdam 208.55, Newyork 519.02.50, London 2518.75, Páris 20.30, Milánó 27.20, Prága 15.39, Budapest 90.52.50, Belgrád 9.12.75, Bucaresti 3.11.50, Varsó 58.20, Bécs 73.

Bucaresti-i tőzsdezárlat. (November hó 28.)
 Devizák: Páris 6.52, Berlin 39.70, London 807.50, Newyork 166.25, Milánó 8.74, Zürich 32.05, Bécs 23.45, Prága 4.93.50, Budapest 29.10, Varsó 19. — Valuták: Napoleon 645, márka 39.60, léva 1.21, török lira 0.85.50, am-

ÉRETTSÉGIRE

középszkolai, polgári és magánvizsgákra előkészít: 3884

GALGÓCZY Magántanfolyam, BUDAPEST, VIII. Mária Terézia-tér 3.

angol font 807, francia frank 6.57, svájci frank 31.90, olasz lira 8.72, drachma 2.12, dinár 2.93, dollár 165.60, lengyel zloty 18.50, osztrák schilling 23.55, pengő 29, cseh korona 4.92.

Minden magyar választó érezze azt, hogy az ő szavazatától függ a kisebbségi magyar sors s az ő egy szavazatán dőlhet el az eredmény.

Rádió.

RÁDIÓ-MŰSOR. Csütörtök, november 29.
 Wien—Graz. Romániai Idő. 21.15. Operaelőadás. — Berlin 21. Hegedűhangverseny. — Boroszló 17.30. Szórakoztató zene. — Frankfurt a. M. 21.15. Szimfonikus hangverseny. — Leipzig 21. Operarészletek. — Milánó 21.30. Operaelőadás. — München 22. Kamarazene. — Nápoly 22.02. Operaelőadás. — Pozsony 20. Szimfonikus hangverseny. — Prága 23.20. Gramofonzene. — Róma 21.45. Operarészletek. — Zágráb 18.30. Hangverseny. — Budapest 10.30, 13 és 15.30. Hírek, közgazdaság. 19.20. Szórakoztató zene. 21.40. Hangverseny. 23.15. Cigányzene



JO' VILAGITAS = JO' MUNKA

Felelős szerkesztő: RÉTHY JÓZSEF.

Legolesőbban vásárolhat Szántó és Komlós ruhaáruházában ARAD, Színház-épület.

Férfi öltöny gyapjú szövettől	— — —	L. 1450
Füi öltöny gyapjú szövettől	— — —	1150
Gyermekek öltöny gyapjú szövettől	— — —	650
Őszi és téli dublé kabát	— — —	1750
Fekete téli kabát bársony-gallérral	— — —	2050
Fekete téli kabát szőrme-gallérral	— — —	2850
Rövid gazdász kabát szőrme-gallér	— — —	1750
Rövid gazdász kabát sáti gallér	— — —	1250
Férfi divat bunda teveszőr béléssel	— — —	3800
Férfi frevoli raglán	— — —	1650
Füi téli kabát	— — —	1100
Gyermekek téli kabát	— — —	850

Nagy választék bőrkabátokban, szőrme bekecskekben, bundákban, divatöltönyökben, iskolai egyenruhákban. Külön mértékosztály. 5207

Societate pentru comertul cu masini de cusut

SINGER

Bourne & Co. varrógép üzletét

Bulev. Regina Maria 2-4-6. alá (Neuman-palota)

helyezte át.

Varrógépek: Családi, ipari és gyári használatra. Villanyos varrógép, elektromotorok, alkatrészek, tűk, gépolaj, varró- és himzőcérna, himzőselyem, stb. Speciális javítóműhely. Díjtalan himző-, varró- és szabásoktatás. Eladás kedvező részletfizetésre is.

Eladók és incasssók helyben és vidékre felvételnek. 1091

Több évi gyakorlattal vöröskeresztes ápolónő, szanatóriumba vagy orvosi rendelőbe ajánlkozik. Vidékre is elmenne. 6481 Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Háziasszonyok!

Kolci tejipar

Tejszín és kitűnő aromájú, hamisítatlan tejfel mindennap kapható. Arad, volt Perényi-ucca 5. sz.

IOSIF REDES

uri és egyenruha szabósága Arad, 6472 Calea Banatului (Asztalos Sándor-u.)

SÁMSON J.

uriszabóságát kibővítve és a leg-
újabb angol szövetekkel felszerelve
Aradon, Bulev. Regina
Maria 2-4-6. sz.

Neuman-palotába
helyezte át.

Téli tűzifaszükségletét

legelőnyösebben beszerezheti

Aufricht M. fakereskedésben

Arad, Gyermekkorházzal szemben (Autobusz megálló).

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lej, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40, vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Hirdetéseket délután 5 óráig vesziünk fel. Csak válaszbélyeggel ellátott kéredezőkódásra válaszolunk. Ajánlatok, jelzés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

Radió apparátusok és alkat-
részek dug választékban
Varga és Rosenfeldnél.

ALKALMAZÁS.

IMPIEGAT (SECRETAR) állá post
imediat la primăria comunei Regele Ca-
rol (ost Rápsig.) Cu preferința cel cu
diploma de notar. 6473

MINDENES főzőnő jó bizonyítványokkal
3 tagu családdhoz felvétetik. Cim: volt
Baththány-ucca 5. földszint 2. 6471

BUBIHÁJVÁGÓ, perfekt munkaerő, női
fodrászszalonba mielőbbi belépésre ke-
restetik. Címeket az Aradi Közlöny ki-
adójaiba kértetik leadni. 6476

ÜGYES kifutó fin december elsejére
felvétetik. Cim az Aradi Közlöny kiadó-
hivatalában. 6476

VETELESELDAS.

EGY üvegezett, jókarban levő batár és
egy kétkerekű versenykocsi szerszám-
mal, eladó. Hehs-palota, Str. Eminescu
21. szám. 6480

METEOR-KÁLYHA (jó, samottozott) ol-
csón kapható Kerpel könyvkereskedésé-
ben Aradon. 6478

BÖRÖNDÖK, perzsa bunda, szőrmék,
szőnyegek, bőrgarnitúra, zongorák,
ebédlő, háló, szalonberendezések, vitri-
nek, antik komódok, antik könyvszeké-
rény, asztalok, székek, fotelok, intarziás
garnitúra, kredencok, órák, tükörök, fest-
mények, antik asztali lámpák, vázák,
sparherdt, varrógép, karrai márvány-
szobrok, diványpárnák, filé asztalterítő,
horgolt terítők, márványoszlop, varró-
asztalkák, csillár, fali tálak, dísztárgyak
stb. eladók. Salgóné bizományi üzlete,
Str. Horia 1. (Széchenyi-ucca) Neuman-
palota. 1000

EGY baroc ebédlő kredenc, egy nagy
kétrészes könyvszekrény, lisztes ládák,
ágyványok, olcsón eladók. Hehs-palota,
Str. Eminescu 21. 6479

MEGBIZÓM RÉSZÉRE KERESÉK:
antik fülbevalót, antik porcellánokat,
poharakat, különböző butorokat, antik
szalonokat, órákat, dísztárgyakat, vitri-
neket, stb. Kivánatra házhoz is megyek.
Salgóné bizományi üzlet, Str. Horia 1.
(Széchenyi-ucca) Neuman-palota. 1000

MACULATURA PAPIR 5 kgr-os csoma-
gokban kapható az Aradi Közlöny kiadó-
hivatalában. 500

LAKÁS.

EGYSZOBÁS lakás azonnal kiadó. Str.
Serb Tódor (Török Gábor) 15. 6474

KIADÓ azonnal elfoglalható háromszoba,
előszoba, fürdőszobás lakás. Cim az Ara-
di Közlöny kiadójaiban. 6319

EGY nagyszobás és nagykonyhás lakás
belváros közvetlen közelében kiadó.
Cim az Aradi Közlöny kiadójaiban. 6477

FŐUTON 4 szobás uccai lakás kiadó és
egy piano eladó. Cim Rudolf Mosse
hirdetében.

Szép, kevéssé használt

háló- és ebédlő-berendezés
elköltözés miatt olcsón eladó,
esetleg 3 uccai szobás modern
lakással együtt átadó. Cim az
Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 6450

A főtéren

két udvari szobából álló, mű-
helynek, szalonnak
vagy irodának alkal-
mas helyiség azonnalra

KIADÓ.

Cim az Aradi Közlöny kiadójaiban. 1857

KÜLÖNFÉLÉK.

ZONGORA, rövid keresztűros, hosszabb
időre bére kiadó. Garai butorüzlet, volt
Szabadság-tér 10.

Teherautó-járat!

Naponta indítunk

teherautót Arad-Déva

(és a közbeeső állomások)

között. Szállítványokat legol-
osabb díjtételek mellett vállalunk.

Gyűjtőtelep **Welsz és Haasz**
volt Zoltán-ucca 6.

„MERCUR“

szállítási vállalat Déva.

Betársulnék

500 000-1 000 000 lej

erejéig jömenetelű, na-
gyobbítást igénylő gyár-
vállalathoz. A vállalat
megnevezésével és fel-
tétélekkel ellátott aján-
latokat „Aktív társ“ jel-
igére az Aradi Közlöny
kiadójaiba kérek. 644

UZLETEM ATHELYEZEM !!

Neuman-palotába, városházával szemben,
ezért mélyen leszállított áruk!

Villamos vasaló, főző edény, főző lapok, égők minden nagy-
ságban, valamint villanysszerelési anyagokban.

Gáspár műszerez,

Strada Horia 2.

Telefon 315.

Bélyegzőket,

dombor nyomású névje-
gyeket, levélapokat ol-
csón, jól és azonnal készit

„STAMPA“

Arad, Strada Bratianu,
(a főpostával szemben).

Hőcipő, sárcipő,

autó-köppeny, autó-tömlő és
egyéb gummi dolgok készítését és javi-
tását jutányosan vállalja: 6084

Varga Sándor gőzvilka-
nizáló
volt Baththány-u. 11., Kohn-ház az udvarban.

Makulatura,

tiszta lappeldányok

csomagolásra,

5 kgr.-os kö-
tegekben

kaphatók az Aradi Köz-
löny kiadóhivatalában.

Cséplőgarnitúrák.

Acélkeretes golyós csapágyas cséplő-
szekrények minden nagyságban kü-
lönlegesen nagy szita felülettel, leg-
modernebb kivitelben, gőzlokomobl-
lok, traktorok, elektromotorok, Diesel-
motorok, benzín- és petróleummoto-
rok, hengerezékek vizturbinák, szí-
vattyúk olcsó árban, kedvező fizeté-
sek ellenében kaphatók.

Készletitőket díjazunk.
Csereszéket kötünk. 6201

„Intreprinderile Ganz“

S. A. R.

Timișoara, I., Bul. Regele Ferdinand 11.

Telefon 16-02.

ÉRTESÍTÉS!

Tisztán kezelt, garan-
táltan hamisítatlan
erdélyi tejet házhoz szállítunk.
Előjegyzéseket felvesz a Kólosi tejpar, Perényi-ucca 5. szám.
Viszonteladóknek árendmény.

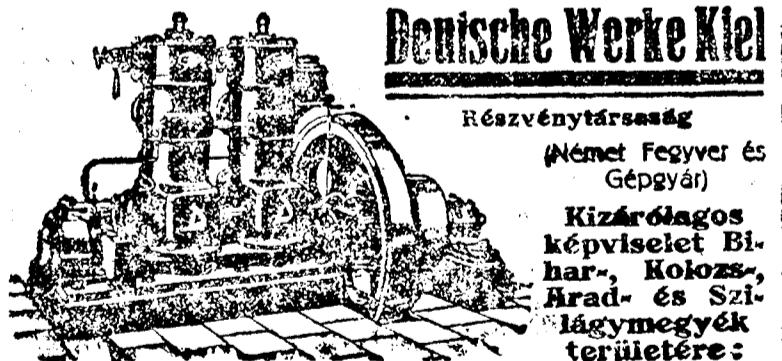
MUZSAY JÓZSEF

ARAD,
színházzal
szemben

Férfi öltöny tiszta gyapjú L 1750
Férfi öltöny divatszínben... „ 2450
Sötétkék és fekete öltöny la. „ 2750
Őszi és téli felöltő... „ 1950
Ulster-Double la. ... „ 2450
Fekete téli kabát szörme sál gallér „ 2650
Divat szabóság! 4818

Őszi és téli árjegyzéke:

Iskola öltöny előírás szerint L 1600
Börkabát la. minden színben „ 3900
Fregoli raglán... „ 2000
Gummi kabát ... „ 800
Trench-coats la. ... „ 2500
Angol posztó raktár!



Deutsche Werke Kiel

Részvénytársaság

(Német Fegyver és
Gépgyár)

Kizárólagos
képviselőlet Bi-
har-, Kólosz-,
Arad- és Szil-
ágymegyék
területére:

AUTOMOBILIA Balog Lajos

Oradea, Bul. Reg. Ferd. 2. Telefon 1-54.

DIESELMOTOROK

Elektromotorok,

Generátorok, Szivattyúk

Előnyös árak, kedvező fizetési feltételek
Árajánlat és árjegyzék kívánatra díjmentesen